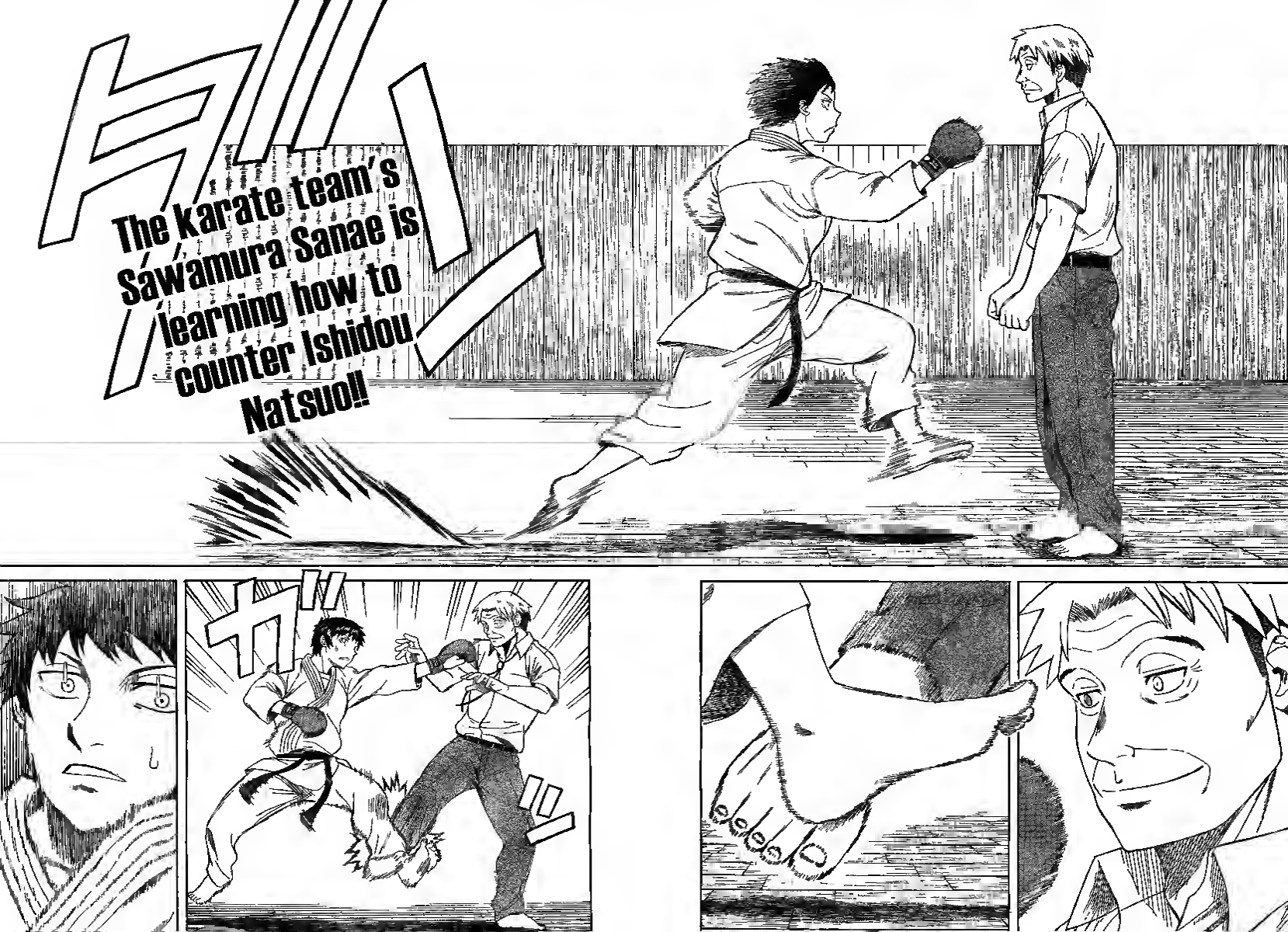
Chapter 9: It's not like I'm happy or anything!

鉄風 TEPPU

by Ohta Moare

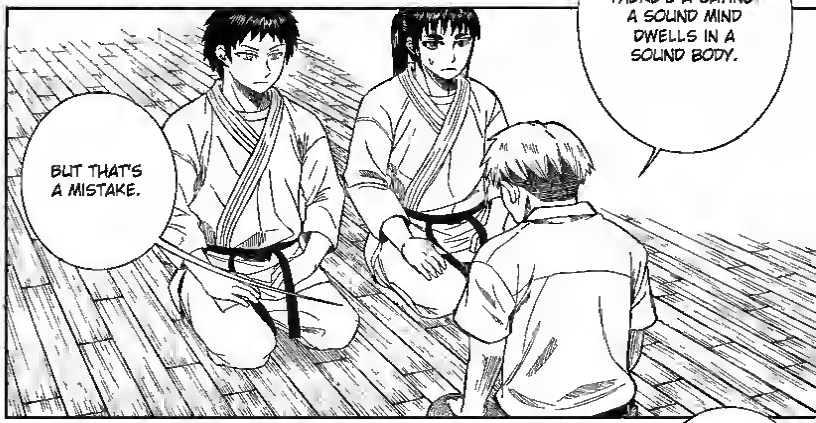

The karate team's Sawamura Sanae is learning how to counter Ishidou Natsuo!!

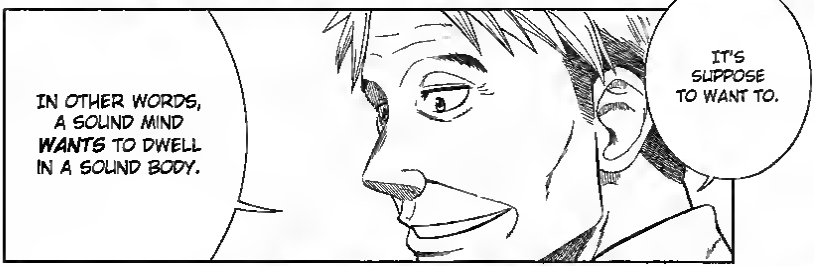
ハァ
ア
スヤ
ビタ
PICKING A FIGHT WHEN THE COACH ISN'T AROUND...

THAT'S NOT SOMETHING A GIRL BORN IN PEACEFUL TIMES LIKE THIS SHOULD BE DOING.
NOT ONLY THAT, BUT YOU, THE TEAM'S CAPTAIN, WENT TO PICK THE FIGHT.
AND TO MAKE MATTERS WORSE, YOU DIDN'T EVEN WIN.
CLUB ACTIVITIES WOULD BE THE LEAST OF YOUR WORRIES, YOU COULD'VE BEEN SUSPENDED.
5

A JUDO MOVE ..

KNEE ON THE BELLY.
IT'S WHEN YOU USE YOUR KNEE TO CONTROL THE UPPER HALF OF YOUR OPPONENTS BODY.
POUNDING...
ISN'T ALLOWED IN AMATEUR MATCHES.
IF MEMORY SERVES ME RIGHT, HITTING THE FACE ISN'T ALLOWED IN ANY WOMAN'S MATCH, PRO OR AMATEUR.
THERE ARE SOME PRETTY STRICT RULES.

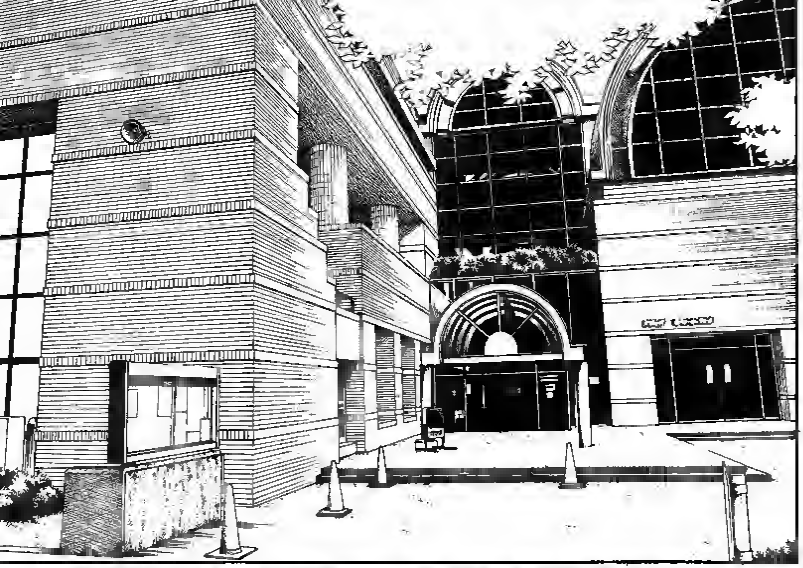

THERE'S A SAYING: A SOUND MIND DWELLS IN A SOUND BODY.
BUT THAT'S A MISTAKE.

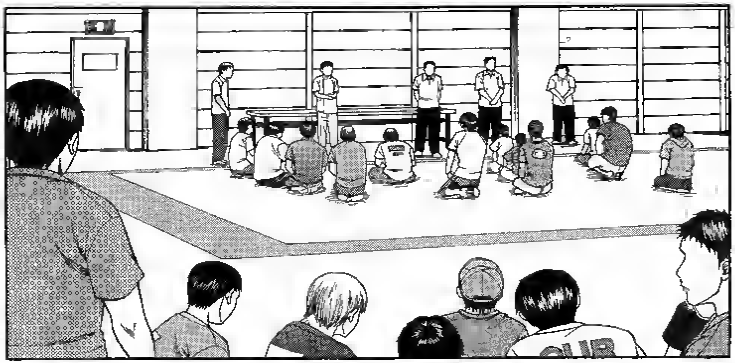

IT'S SUPPOSE TO WANT TO.
IN OTHER WORDS, A SOUND MIND WANTS TO DWELL IN A SOUND BODY.

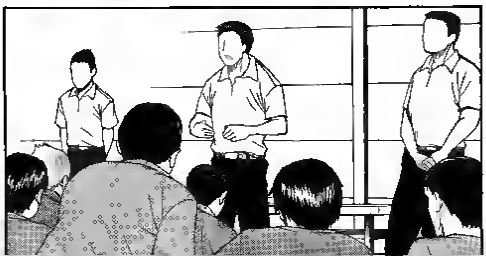
IN MARTIAL ARTS, THERE'S A SIMILAR SAYING THAT, I FEEL, SHOULD BE USED AS A DAILY PRAYER.
BUT AS YOU'RE WELL AWARE, IT'S NEAR IMPOSSIBLE TO DO THAT.

THAT ISHIDOU NATSUO GIRL
SHE CALLED YOU A STEPPING STONE, RIGHT?
SHE BEAT YOU "WITH ONE HAND TIED BEHIND HER BACK"?
WELL, HOW SHOULD I PUT THIS...
AND TO ACHIEVE HER GOALS,
HAVING A SOUND MIND IS A GOOD THING .. BUT BEING ABLE TO HOLD YOUR HEAD UP HIGH IS IMPORTANT TOO.
YOU'RE UPSET, RIGHT?

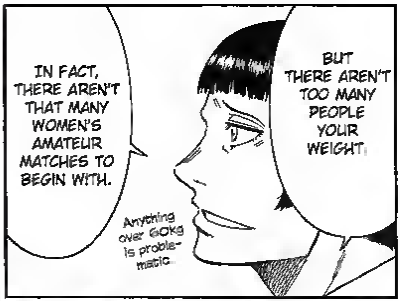
MMA IS A SPORT LIKE ALL THE REST.
SO HER GOAL WILL BE THERE LIKE EVERYONE ELSE.
THEN ALL YOU HAVE TO DO IS BEAT HER IN A TOURNAMENT.
NEITHER WILL I SAY "SHE BEAT YOU, SO GET YOUR PAYBACK HOWEVER YOU CAN".
I WON'T SAY SOMETHING FOOLISH LIKE "ONLY FOCUS ON KARATE"
YOU JUST HAVE TO BEAT HER FAIR AND SQUARE.
THERE'S NOTHING MORE SOUND THAN THAT.
DON'T WORRY, I'LL START THE FIRE.







* 60KG around 132 Lbs

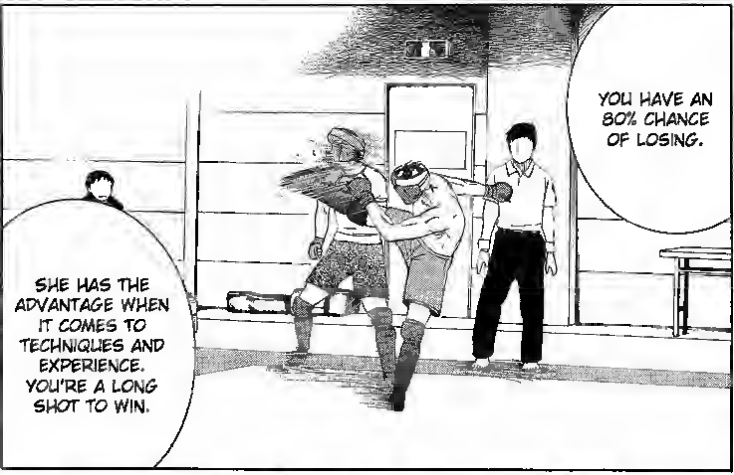

BUT THERE AREN'T TOO MANY PEOPLE YOUR WEIGHT.
IN FACT, THERE AREN'T THAT MANY WOMEN'S AMATEUR MATCHES TO BEGIN WITH.
Anything over 60kg is problematic.

...ARE THEY SAYING THAT GETTING A MATCH IS BASED SOLELY ON LUCK?
COUNT IT A TREAT IF YOU GET YOUR DEBUT FIGHT IN A PRO'S RING.
I didn't get mine there.

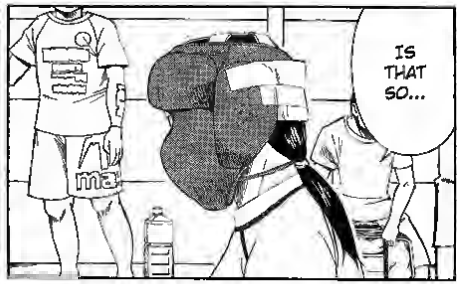
TAKENAKA-SAN ISN'T HERE TODAY?
HE'S TEACHING A JUNIOR WRESTLING CLASS TODAY.
.....
NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT.
ズ イッ
TAKE
TAKE
YOU DON'T FEEL COMFORTABLE WITH JUST US?
WELL, THIS WILL BE YOUR FIRST MATCH AFTER ALL.
I NEVER THOUGHT I'D SEE THAT FROM YOU.
YOU'RE GETTING SCARED?
ズイッ
THEN IS IT...

I'M A LITTLE WORRIED...
WHETHER MY OPPONENT IS GOOD OR NOT.
I HOPE THAT'S THE CASE.
HM?
WELL OF COURSE, SHE'S LIKE A BILLION TIMES BETTER THAN YOU!
HUUH?
WHY ARE YOU GETTING DOWN ON YOURSELF BEFORE THE MATCH STARTS?
TRY PUMPING YOURSELF UP FOR THIS!!
OKAY.

ALRIGHT
HEADGEAR AND SHIN GUARDS ARE PASSED AROUND FOR EVERYONE TO USE.
BUT DON'T WORRY, I TOOK MY TIME IN WIPING OFF THE SWEAT OF THE PREVIOUS USER.
It's nothing different from what we do at the gym.
.....
It feels kinda weird using one right after someone else did
TAKE
YOUR OPPONENT HAS 5 YEARS OF KICK BOXING, AND 2 YEARS OF MMA UNDER HER BELT.
THIS IS HER 3RD AMATEUR MATCH.
.....
DO YOU THINK I CAN WIN?
SAVE

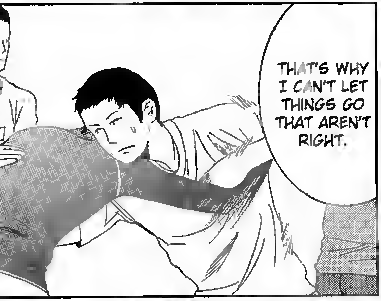

YOU HAVE AN 80% CHANCE OF LOSING.
SHE HAS THE ADVANTAGE WHEN IT COMES TO TECHNIQUES AND EXPERIENCE. YOU'RE A LONG SHOT TO WIN.

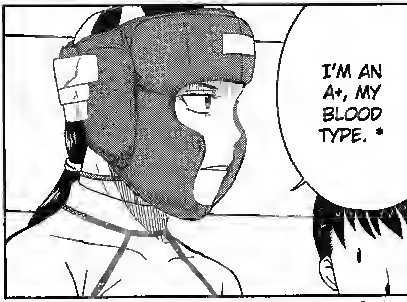
DO YOU FEEL BETTER NOW?


IS THAT SO...

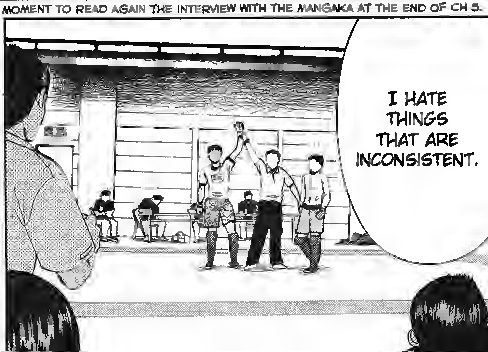
TAKE
TAKE

TAKE
TAKE

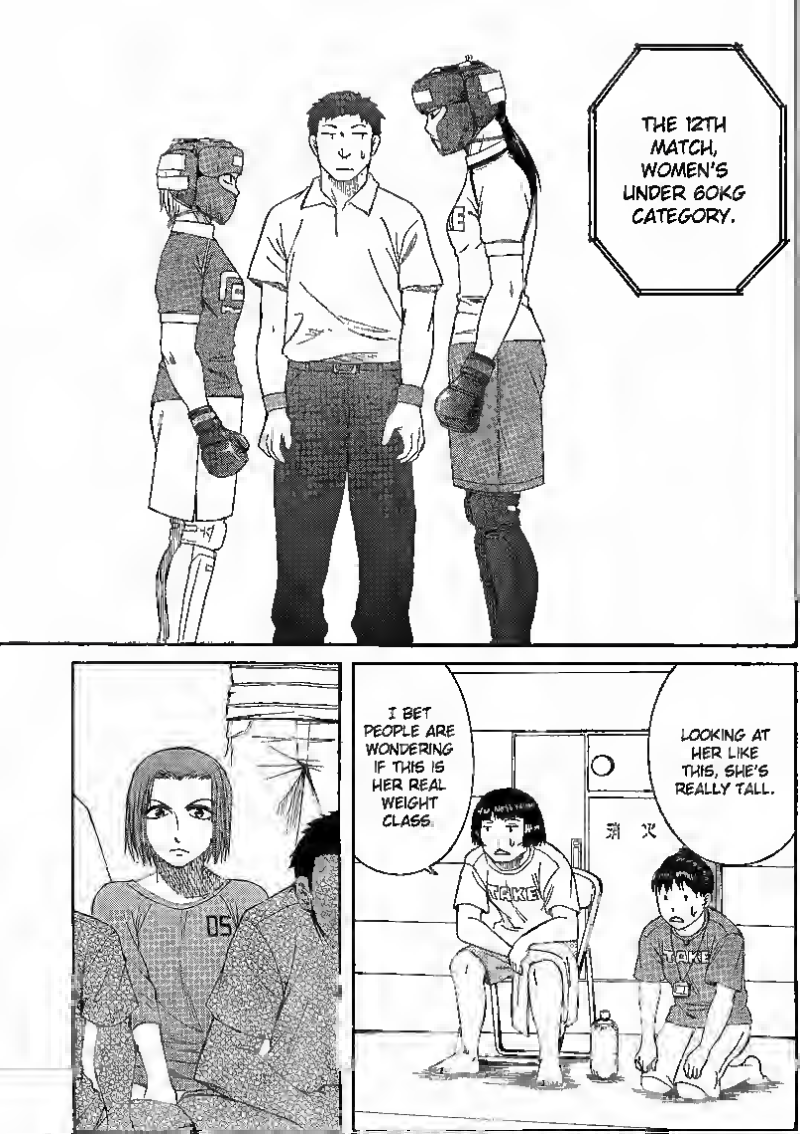


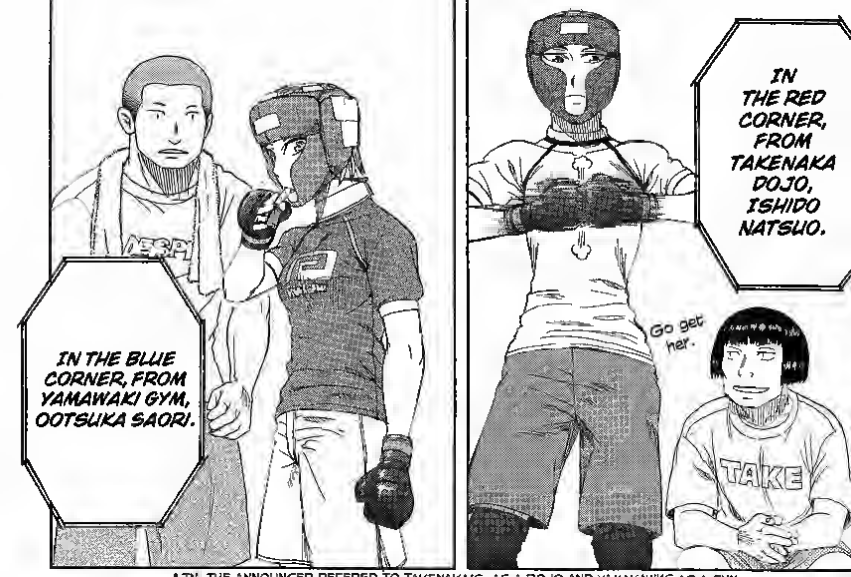


* ED. NOTE: THIS MAY BE A GOOD MOMENT TO READ AGAIN THE INTERVIEW WITH THE MANGAKA AT THE END OF CH 5.



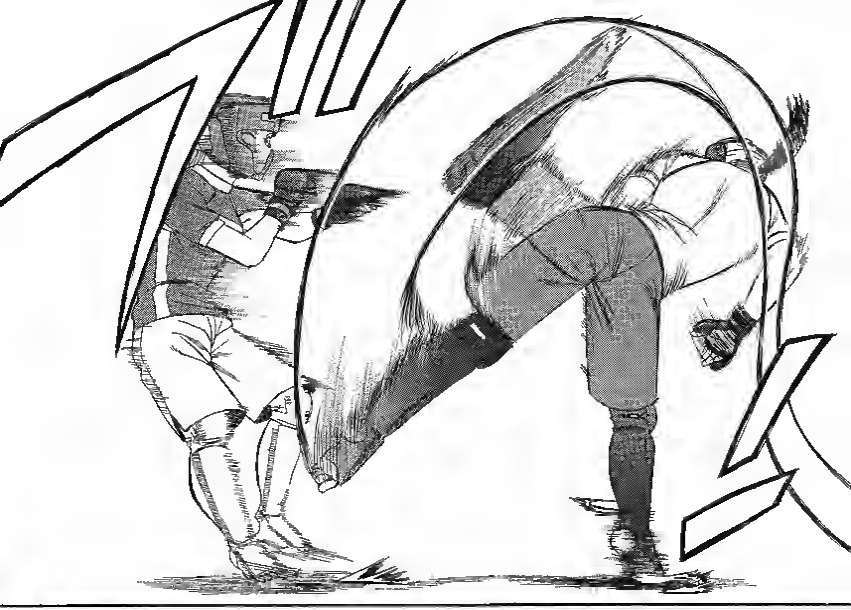
WHATEVER THE CASE, THIS IS YOUR DEBUT MATCH.
GO HAVE SOME FUN.
ALRIGHT.
I THINK I'M A MASOCHIST.


THE 12TH MATCH, WOMEN'S UNDER 60KG CATEGORY.
I BET PEOPLE ARE WONDERING IF THIS IS HER REAL WEIGHT CLASS.
LOOKING AT HER LIKE THIS, SHE'S REALLY TALL.
消火
TOKE
TOKE
05

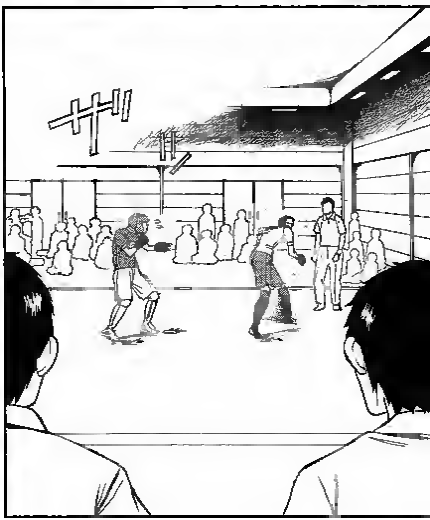


*TN: THE ANNOUNCER REFERED TO TAKENAKA'S AS A DOJO AND YAMAKAWI'S AS A GYM.

TAKE
!?



THERE'S NO WAY IN HELL A MOVE LIKE THAT WOULD HIT!!
And you should touch gloves before you fight!



I'M JUST SETTING THE MOOD HERE.

.....
OKAY, THE WAY TO COUNTER TACKLES IS TO LEAN FORWARD AND USE THE LEFT TO RESTRAIN MOVEMENT
KEEP THE KNEES RELAXED, AND LOWER MY CENTER OF GRAVITY. *
BECAUSE SHE'S SO FAR AWAY FROM ME, IT'S EASY TO SEE AN ATTACK COMING
SHE JUST STRENGTHENED HER GUARD.

*(TN) IN WRESTLING SPEAK, IT'S CALLED A SPRAWL, AND THE LEFT HAND ON BACK OF NECK IS COMMONLY KNOWN AS THE "SULLY SHOVE".

A TACKLE. . .

SHE PLANS ON USING STRIKES TO BEAT HER. IT MUST BE A REACTION TO THAT KICK AT THE BEGINNING OF THE MATCH. *
I guess she's not here to play.
SHE THREW AN UPPER RIGHT AFTER THAT FEINT...
That was close.
TAKE
TAKE

* SHE'S REFERRING TO THE OUTRAGEOUS MAWASHI-GERI THAT NATSUO THREW AT THE START OF THE MATCH.

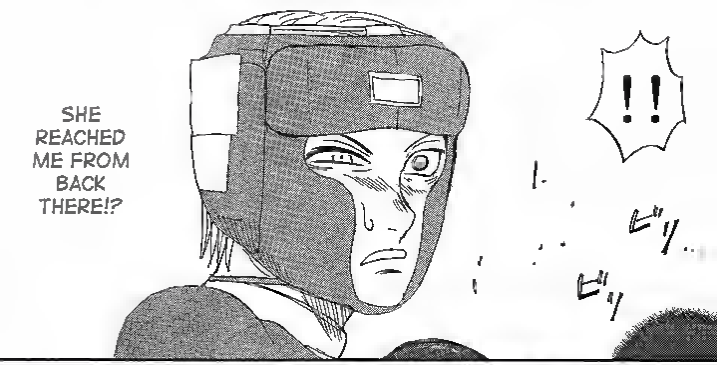
THAT'S RIGHT!! USE YOUR JAB TO GAUGE DISTANCE!!

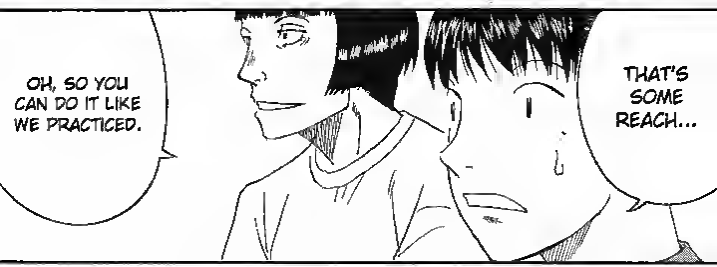
ア
ア!!

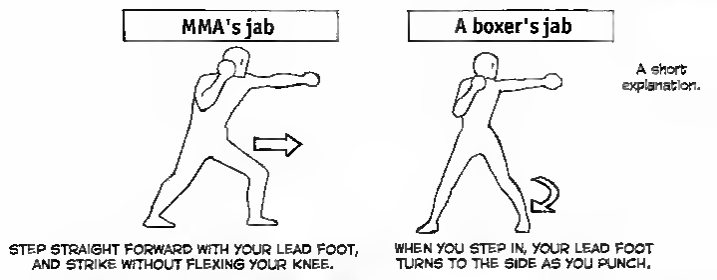
DON'T MOVE STRAIGHT BACK!! YOU'LL GET HIT!!
SHE KEEPS IT COMING.

LOOKS LIKE SHE WASN'T READY FOR THIS.
I GUESS SHE'S STILL PRETTY NERVOUS.
TAKE
SHE'S SMILING.
.....
05

A JAB?
スッ
ｳｯ
YOU'RE TOO FAR, I KNOW YOUR REACH FROM A SECOND AGO.

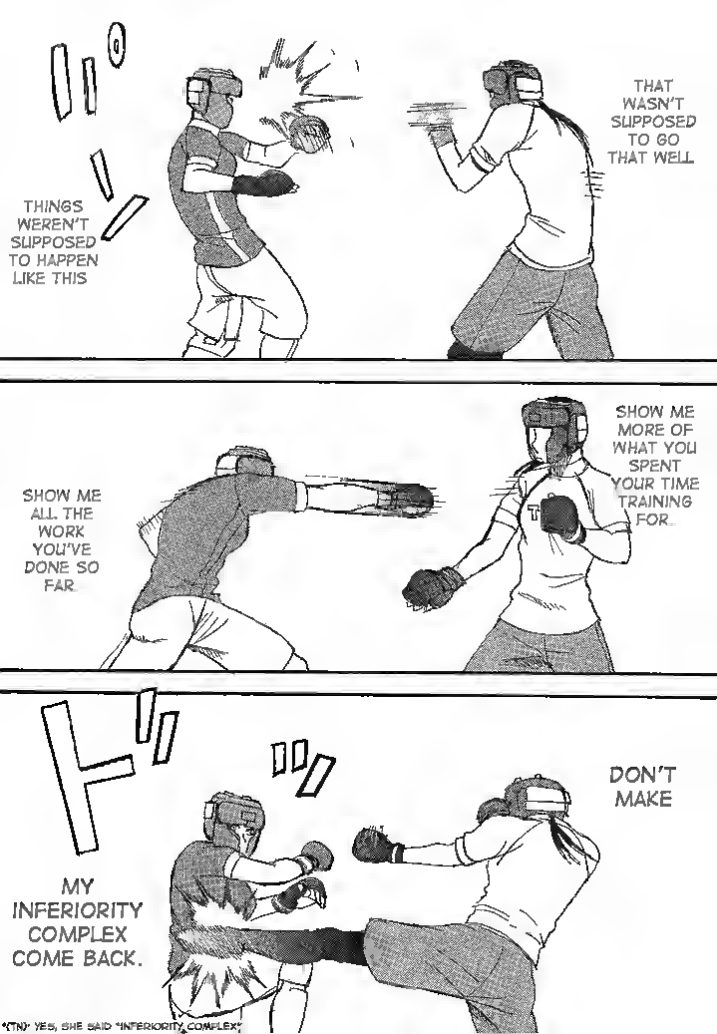

SHE REACHED ME FROM BACK THERE!?
!!
ビリ
ビリ


OH, SO YOU CAN DO IT LIKE WE PRACTICED.
THAT'S SOME REACH...

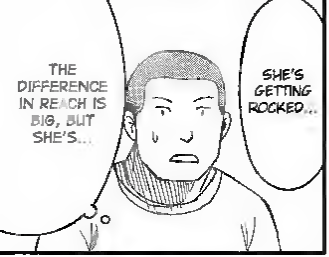

MMA's jab
A boxer's jab
A short explanation.
STEP STRAIGHT FORWARD WITH YOUR LEAD FOOT, AND STRIKE WITHOUT FLEXING YOUR KNEE.
WHEN YOU STEP IN, YOUR LEAD FOOT TURNS TO THE SIDE AS YOU PUNCH.

~yeah, if u did that in boxing, you'd get knocked out~
THOSE HURT A LOT MORE THAN YOU THINK.
WITH HER HEIGHT IT'S A DOWNWARD STRIKE, PLUS IT'S THROWN LIKE A KARATE JUN-TSUKI. *
* SEE TRANSLATOR'S NOTES AT THE END OF CHAPTER.

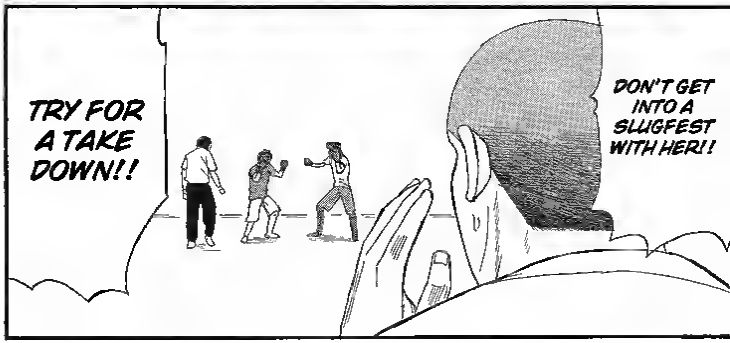
SHE'S GOING TO FOLLOW UP
!!
WHAT...
.....
LOOK ON YOUR FACE?
WHAT'S WITH THAT...

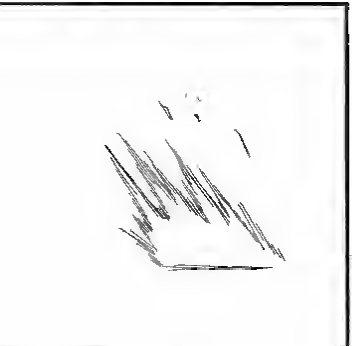

THINGS WEREN'T SUPPOSED TO HAPPEN LIKE THIS
THAT WASN'T SUPPOSED TO GO THAT WELL
SHOW ME ALL THE WORK YOU'VE DONE SO FAR.
SHOW ME MORE OF WHAT YOU SPENT YOUR TIME TRAINING FOR.
MY INFERIORITY COMPLEX COME BACK.
DON'T MAKE

(TN): YES, SHE SAID "INFERIORITY COMPLEX."


THE DIFFERENCE IN REACH IS BIG, BUT SHE'S...
SHE'S GETTING ROCKED...

NOW THAT SHE'S RELAXED, SHE CALMLY FIGHT AS SHE CHOOSES.
SHE'S NOT STIFF...


TRY FOR A TAKE DOWN!!
DON'T GET INTO A SLUGFEST WITH HER!!



I'LL NEED TO CHOOSE THE BEST TIME TO MOVE IN, OR ELSE...
DON'T GET SUCKED UP...

A BODY BLOW

GAH!
MY
ST...

DOWN!!

?
IT'S A KARATE KICK. YOU KICK LIKE YOU'RE GOING FOR THE BODY, BUT ON THE WAY THERE, YOU CHANGE YOUR ATTACK TO THE CHEST AREA.
I DIDN'T KNOW SHE KNEW A MOVE LIKE THAT.
A CRESCENT MOON KICK...
That's almost uncalled for.
TWO.
ONE.
YOUR FOOT MOVES IN A CRESCENT SHAPE TO GET AROUND THE GUARD AT THE SIDE.
AND YOU STRIKE THE LIVER OR SOLAR PLEXUS WITH THE BALL OF YOUR FOOT.
THOSE REALLY HURT.
USED THAT MOVE WHEN WE WERE PRACTICING.
SHE NEVER ONCE...

SAORI, GET UP!! SHOW HER WHAT YOU'RE MADE OF!!
Dam... mit.
I can't breathe.
THREE.
AGAIN WITH...
THAT LOOK...
TAKE

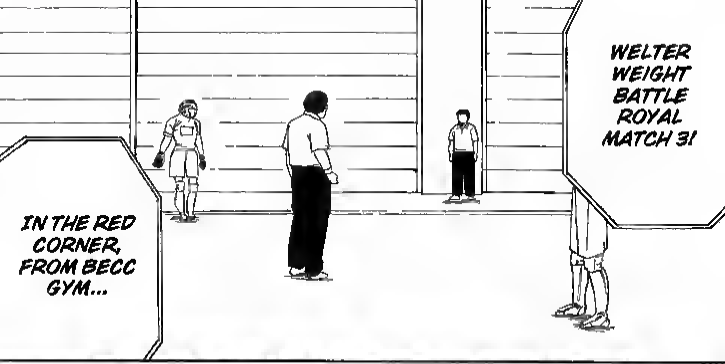
WHY DO YOU KEEP GIVING ME...
SUCH A DISAPPOINTED LOOK!?

FIVE!
WINNER, ISHIDOU NATSUO!
BY KO AT 1M 52S OF ROUND 1.
The count only goes to 5...

TOTAL LET DOWN.
WHAT A...
TAKE
TAKE

OW!!
!!
!
TAKE
EVER HEAR OF SOMETHING CALLED SPORTS-MANSHIP !?
WHAT WAS THAT FOR!?
That scared the shit out of me.
OH, YEAH...
TAK...
.....
TAKE
TAKE

GOOD FIGHT BACK THERE, THANKS.
ISHIDOU-SAN,
NEXT TIME I WONT LOSE.
LET'S HAVE ANOTHER MATCH SOMETIME.



TN: - I wouldn't find the right name for this type of match, there r 3 guys in the ring at once Fighting each other. AKA dogfight.-

EVEN THOUGH YOU WON.
YOU LOOK UNHAPPY.
.....
NORMALLY ...
WELL, IN MANGA AND SUCH, THIS IS THE PLACE WHERE I'M SUPPOSED TO LOSE.
AND I USE THAT LOSS AS MY MOTIVATION TO PUT EFFORT INTO WHAT I'M DOING...
BUT SOMEONE LIKE ME, WHO HASN'T REALLY TRIED HARD, OR DONE MUCH SHOULDN'T WIN.
.....

WELL, IF YOU'D LOST YOU WOULD'VE BEEN UPSET ABOUT IT ANYWAY.
YOU'RE DILIGENT ENOUGH WITHOUT THAT.
.....
THANKS.
ANYWAY, CONGRATULATIONS ON WINNING YOUR FIRST MATCH BY KO.
TAKE
TAKE
.....

THANKS FOR TODAY.
SAME TO YOU. GO HOME AND GET SOME REST.
THE TRAIN WILL BE PULLING IN...
ON TRACK 3 SOON.

ガタン
ガタン
ゴン
ガタ！
ガタ！
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP

BZZ ZZT
BZZ ZZT
THIS IS THE FIRST TIME SHE'S SENT ME A TEXT.
IT'S FROM NACCHAN
Text 0479
Nacchan
MM
08/08 18:12
I won. It was pretty tiring though.

HELLO...
BZZ ZZT
THIS IS SWEET!!! I DIDN'T KNOW YOU HAD A MATCH!!
WHOA! !!
CONGRATS, NACCHAN!!!
YEAH... JUST AVERAGE.
IT'S NOTHING THAT SPECIAL.
ISHIDOU NATSUO, WIN BY 1ST ROUND KO.
Damn you're loud
THAT'S REALLY COOL!! CON-GRATS!!
I WANTED TO GO CHEER FOR YOU.
Teppu
to be continued

鉄風 TEPPU

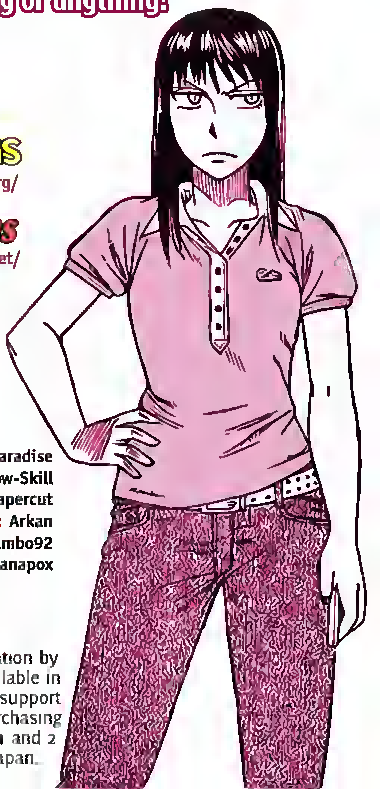
Chapter 9:
It's not like I'm happy or anything!

Brought to you by:

animexis scans
http://www.animexis.org/

Keishou Scans
http://keishou.net/

Raws: Raws Paradise
Translation: Shadow-Skill
Proofreading: Garz/ Thepapercut
Cleaning: Arkan
Typesetting: Zambo92
QC: Kanapox



This is a free scanlation by fans for fans. If available in your region, please support the mangaka by purchasing this title. Volumes 1 and 2 are available in Japan.

Translation notes

PAGE 05, BOX 1, BUBBLE 2

THE COACH SAID "THAT'S NOT SOMETHING A HIGHSCHOOL GIRL BORN IN THE HEISEI ERA SHOULD BE DOING." THE HEISEI ERA STARTED IN 1989 TILL NOW, AND THE "HEI" IN HEISEI IS THE SAME "HEI" IN HEIWA (PEACE). WE CHANGED THE SENTENCE TO "PEACEFUL TIMES LIKE THIS" SINCE THIS WAS THE MEANING THE COACH HAD INTENDED.

PAGE 06, BOX 5, BUBBLE 1

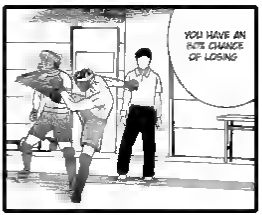
JUDO, WRITTEN 柔道, IS FUNDAMENTALLY SIMILAR TO JUJUTSU (柔術), HAVING EVOLVED FROM JUJUTSU THROUGH A CERTAIN KANO JIGORO. THE FULL STORY IS KINDA LONG, BUT THE MAIN DIFFERENCE NOWADAYS IS THE INCREASED FOCUS OF JUDO ON UPPER BODY THROWS, WITH MORE LIMITED GROUND WORK. THE ONLY JOINT LOCKS LEGAL IN MODERN SPORT JUDO ARE ELBOW LOCKS LIKE THE ARMBAR (SHOWN IN THE IMAGE), WITH SHOULDER, SPINAL AND LEG LOCKS ALL FORBIDDEN. JUJUTSU, ON THE OTHER HAND, STILL PRACTICE PLENTY OF GROUNDWORK, ESPECIALLY BRAZILLIAN JIU JITSU (YES, THEY SPELL IT DIFFERENTLY, BUT THEN AGAIN THEY SPEAK PORTUGUESE THERE, SO...)

PAGE 09, BOX 2, BUBBLE 2

THE COACH SAYS "君達は「片手間」にヨ ケ・にされた訳だ", WHICH BASICALLY MEANS THAT THE "BOTH OF THEM WERE MADE TO LOOK LIKE FOOLS (ヨケ HERE IS EMPHASIS ON 道化, I.E. FOOL) IN THE OTHER GIRL (NATSUO'S) SPARE TIME (AS AN ASIDE, NOT EVEN THE MAIN FOCUS)." THE PROBLEM HERE IS 片手間, WHICH KINDA REFERS TO... UM... WELL, IT'S LIKE SOMETHING YOU DO ON THE SIDE. THERE ISN'T ANYTHING ABOUT HAVING ONE HAND TIED BEHIND ONE'S BACK, WE PUT IT THIS WAY TO MAKE IT SOUND NATURAL IN ENGLISH ACCORDING TO THE DIALOGUE PACE IN THIS PART OF THE STORY.

PAGE 16, BOX 1, BUBBLE 1

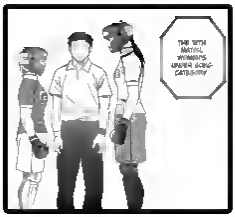
THE SENTENCE USED HERE WAS "8割方負けるわよ". THE KANJI "割" (WARI) MEANS "10 PERCENT". FOR EXAMPLE, 一割 (ICHI WARI, "1 WARI") IS 10%, SO 八割 (HACHI WARI, "8 WARI") WOULD BE 80%, CORRESPONDING TO A 4 IN 5 CHANCE TO LOSE FOR NATSUO.



Translation notes

yes we are not done yet.

PAGE 19, BOX 1, BUBBLE 1



THESE ARE THE WEIGHT CATEGORIES IN USA.

SUPER HEAVYWEIGHT > 265 LBS
HEAVYWEIGHT 206-265 LBS
LIGHT HEAVYWEIGHT 186-205 LBS
MIDDLEWEIGHT 171-185 LBS
WELTERWEIGHT 156-170LBS
LIGHTWEIGHT 146-155LBS
FEATHERWEIGHT 136-145LBS
BANTAMWEIGHT 126-135LBS
FLYWEIGHT 116-125LBS

STRAWWEIGHT AND LOWER NOT REGULATED, IN BETWEEN WEIGHTS ARE LABELED AS **"CATCHWEIGHT"**, LIKE RICH FRANKLIN'S FIGHTS AGAINST VITOR BELFORT AND WANDERLEI SILVA AT 195LBS.

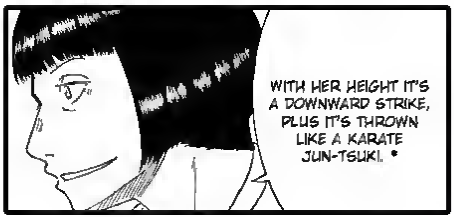
IN JAPAN, THE WEIGHT CATEGORIES ARE SET BY THE ORGANIZATION, WHICH IS KINDA NONSENSE, SINCE THERE'S NO STANDARDIZATION. FOR INSTANCE, IN THE OLD **PRIDE** ORGANIZATION, THE WEIGHT CATEGORIES ARE:

OPENWEIGHT MEANS COME AT ANY WEIGHT YOU CHOOSE, SO 190LBS MINOWA IKUHISA FOUGHT 350LB HONG MAN CHOI.
HEAVYWEIGHT MEANS ANYTHING OVER 93KG.
MIDDLEWEIGHT MEANS 93KG AND BELOW.
WELTERWEIGHT MEANS 84KG AND BELOW.

ANYTHING LIGHTER GOT RELEGATED TO **PRIDE BUSHIDO**, WHICH IS KINDA WHY A LOT OF JAPANESE FIGHTERS COMPETED WAY ABOVE THEIR WEIGHT CLASSES, LIKE OLYMPIC JUDO GOLD MEDALLIST YOSHIDA HIDEHIKO (WHO WON THE GOLD MEDAL AT 78KG) WHO COMPETED AT HEAVYWEIGHT.
THIS SPEAKS OF THE (LACK OF) REGULATION PRESENT IN **MMA**.

PAGE 30, BOX 4, BUBBLE 1

YES, SHE DOES SAY JUN-TSUKI, IT'S A FAMOUS KYOKUSHIN KARATE TECHNIQUE. THE FOUNDER OF KYOKUSHIN KARATE, MAS OYAMA (MASUTATSU OYAMA), LIKED TO FIGHT BULLS WITH HIS BARE HANDS. EVEN HAD A FEW MOVIES MADE OF HIM, GO WATCH KAZE NO FIGHTER.



PAGE 37, BOX 1, BUBBLE 1

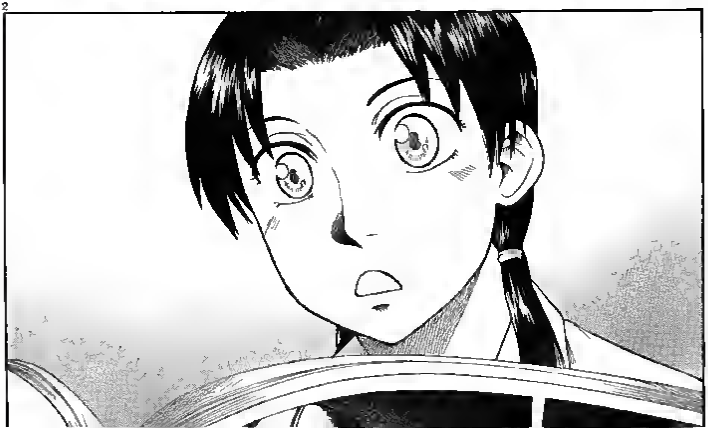
WHAT WE TRANSLATED AS CRESCENT MOON KICK IT'S CALLED MIKAZUKI-GERI IN KARATE, AND THE CURRENT MOST FAMOUS PRACTITIONER IS KIKUNO KATSUNORI (FROM TEAM ICHIGEKI, CURRENTLY RANKED JAPAN'S #3 AT 70KG BEHIND AOKI SHINYA AND KAWAJIRI TATSUYA) WHO USES IT AS A SETUP FOR HIS OTHER MOVES.

Animexis is hiring!!
We are looking for staff:
Cleaners
Typesetters
Translators J-E
If you like our series come to animexis.org and apply!!

鉄風
Welcome.
It's hard to find what you're looking for when so many are lined up. It's even worse when it's something you don't usually buy.
MMA
Fight Book
女子格が熱い！

WHERE'S THE FEMALES' PAGE?
I DIDN'T KNOW THERE WERE SO MANY DOING MARTIAL ARTS...
THEY ALL LOOK SO STRONG.

2



Chapter 10: There's only one way to sharpen your fangs.

by Ohta Moare 太田モアレ

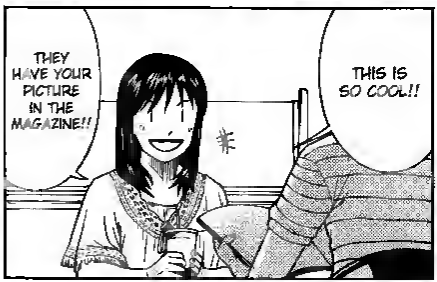
マクガルバー
ハンバーガー
S
M
McGURB

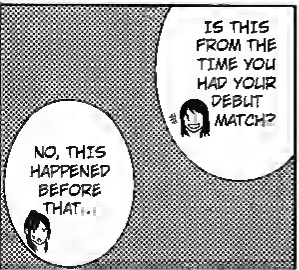
ガヤ
ガヤ
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE HAD THESE, BUT MAN ARE THEY GOOD!
I should've put some ketchup on them.

4
You let your hair down.
Kei?
FishBook
NACCHAN!!!
ヒソ

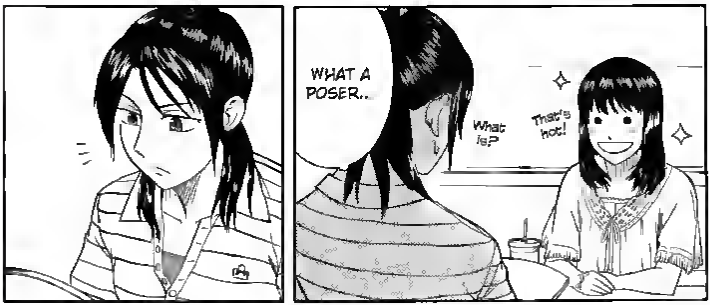
SPARKS FLY!!

Oh... it's really small though.


THEY HAVE YOUR PICTURE IN THE MAGAZINE!!
THIS IS SO COOL!!


IS THIS FROM THE TIME YOU HAD YOUR DEBUT MATCH?
NO, THIS HAPPENED BEFORE THAT...

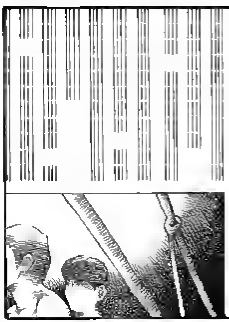
IT LOOKS LIKE I'M SUCH A BITCH.



6

But wasn't good enough.

He was used for publicity.

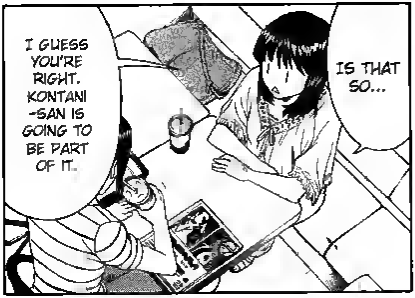


The former "King's" champion, Takenaka Risuke, is making a comeback.

She's letting her hair grow out.
TAKENAKA-SAN IS GETTING BEATEN DOWN EVERYWHERE...
And it's become common knowledge that that match was setup
YOU'RE A GOOD FIGHTER, RIGHT?
NACCHAN, ARE YOU GOING TO ENTER THIS 'G-GIRL' THING THAT THEY'RE TALKING ABOUT HERE?
I'M NOT GOOD ENOUGH!!
NO WAY!!

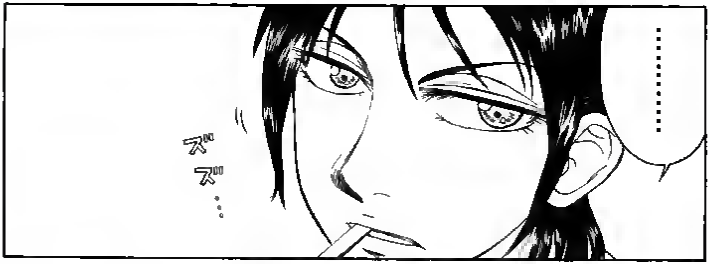
BESIDES, I'VE ONLY RECENTLY STARTED MMA.
THE GIRLS THAT WILL BE ENTERING THAT ARE THOSE AT THE TOP OF THE CLASS.

THEN THAT MEANS THAT RINGI-CHAN IS SOMETHING SPECIAL.
BECAUSE SHE'S GOING TO ENTER IT, RIGHT?


I GUESS YOU'RE RIGHT. KONTANI-SAN IS GOING TO BE PART OF IT.
IS THAT SO...

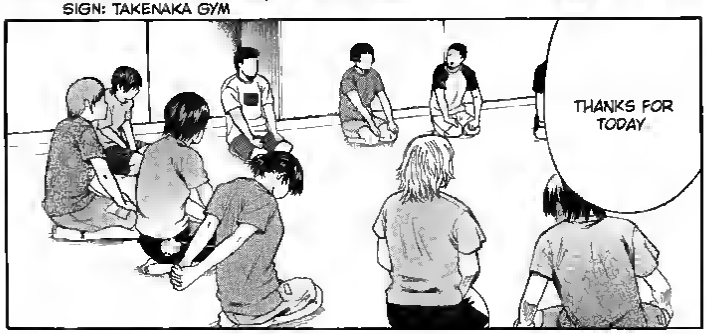
OLÁ ▫▫▫▫!
I'M IN THE SAME CLASS AS MAWATARI-SAN,
AND RINGI-CHAN COMES OVER TO VISIT QUITE OFTEN, BUT SHE DOESN'T LOOK LIKE ANYTHING SPECIAL.

I WANT TO FIGHT IN THE RING!...
IN AN OFFICIAL MATCH.

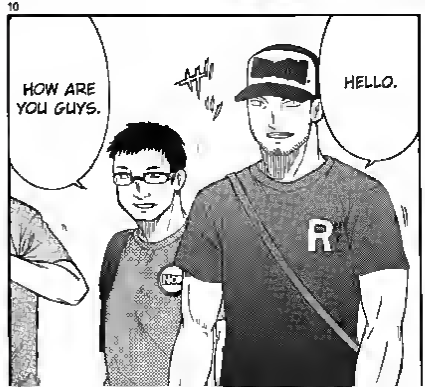

.....
ズ
ズ
...

BY THE WAY, WHEN IS YOUR NEXT MATCH?
HM? I HAVE NO IDEA.
A Wesley Snipes film
What movie are you going to watch?
NEXT TIME I'LL BE THERE TO CHEER FOR YOU!!
Although it's really scary
He hasn't been in any recently !!

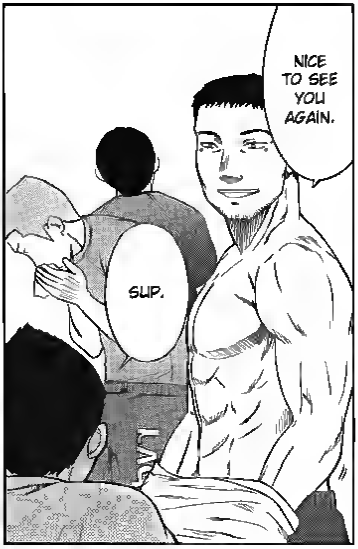
SIGN: TAKENAKA GYM



10

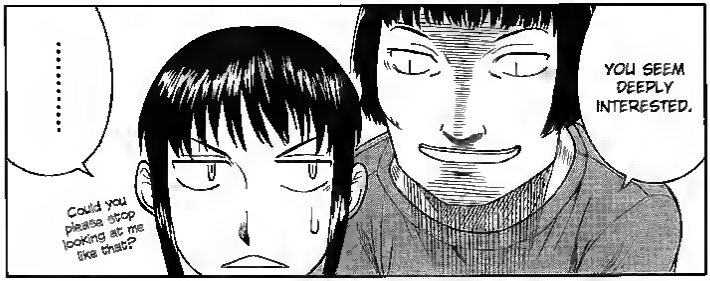


Nice to see you too
It's been a really long time


NICE TO SEE YOU AGAIN.
SLIP.

.....

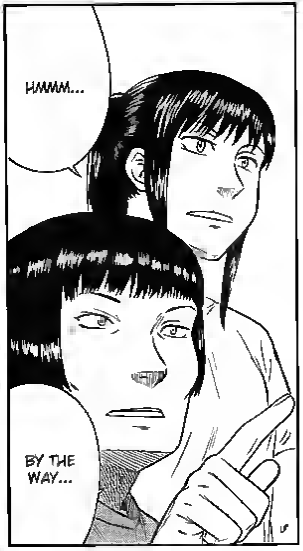
PLUS A TON THAT I'VE NEVER SEEN BEFORE...
THERE'S A LOT OF REALLY STRONG LOOKING GUYS WANDERING IN...

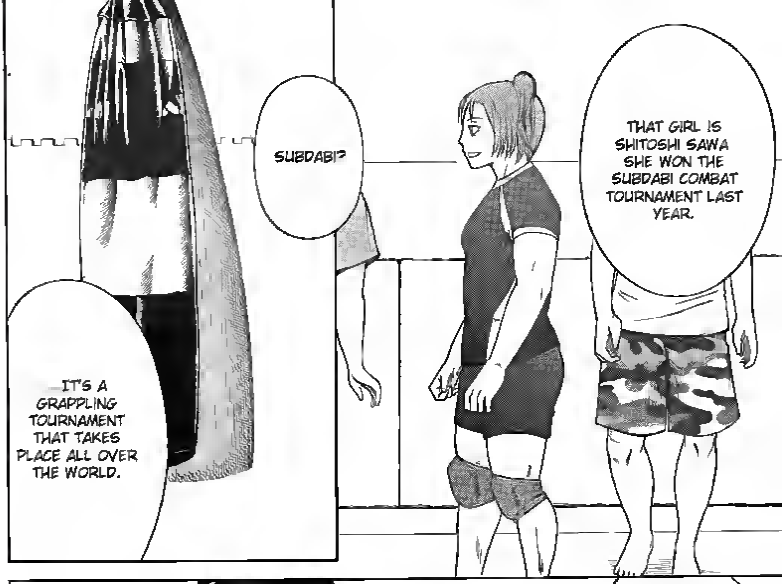

.....
Could you please stop looking at me like that?
YOU SEEM DEEPLY INTERESTED.

WELL, THERE ARE SOME PRO'S HERE, BUT IT'S FREE PRACTICE.
IS THIS THE PRACTICE TIME FOR THE PRO'S?

FOR PEOPLE WHO DON'T FEEL SATISFIED WITH WHAT THEY'VE DONE, THEY CAN PRACTICE AGAINST ANYONE THEY CHOOSE.
THERE'S NO CHARGE FOR USING OUR GYM AT THIS TIME, SO PEOPLE FROM OTHER GYMS COME HERE TOO.
Like homeschooling or something?

THAT MAN IS THE CURRENT WORLD FEATHER WEIGHT FIGHT CHAMPION.
WORLD CHAM-PION!?
HIS NAME IS SHIMODA-SAN, HE'S DEFENDED HIS BELT 3 TIMES.

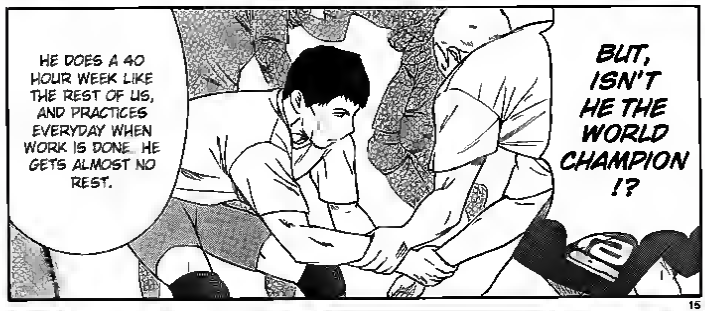

HMMM...
BY THE WAY...


SUBDABI?
IT'S A GRAPPLING TOURNAMENT THAT TAKES PLACE ALL OVER THE WORLD.
THAT GIRL IS SHITOSHI SAWA SHE WON THE SUBDABI COMBAT TOURNAMENT LAST YEAR.

YOU KNOW..
THERE ARE LOTS MORE, BUT I DOUBT YOU'D KNOW THEM IF I TOLD YOU

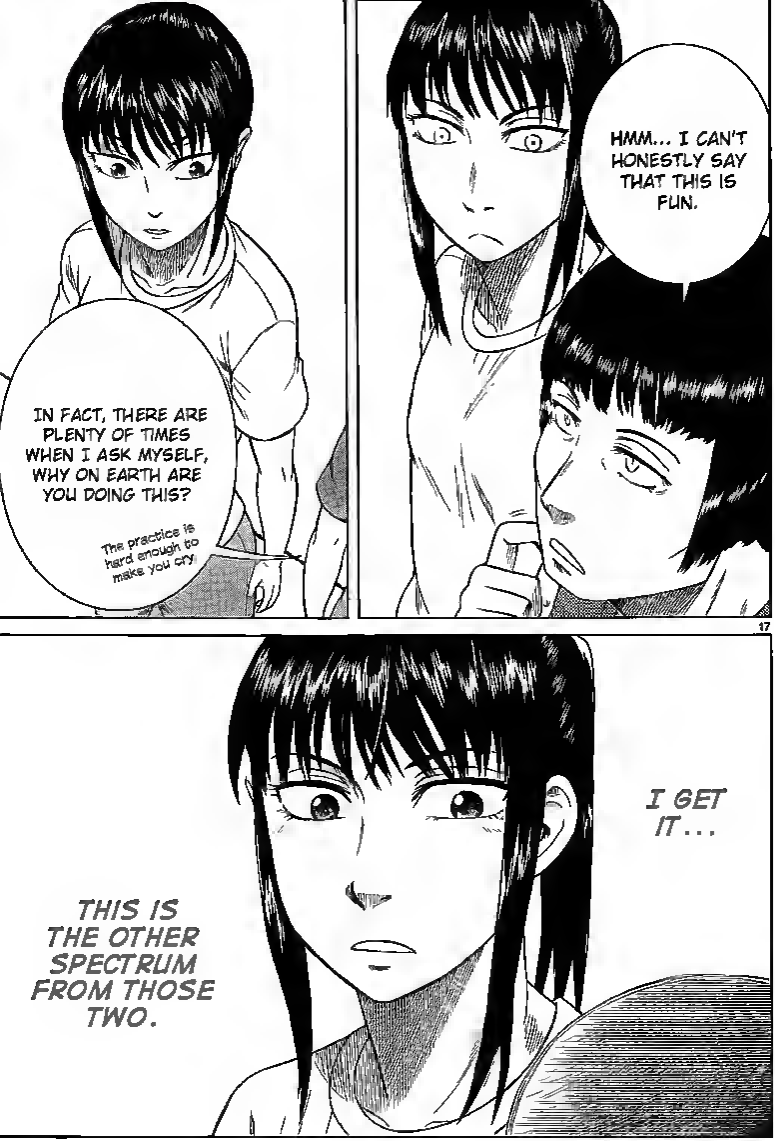
IT WAS THE SAME WITH YOU, BUT THERE ARE A LOT OF PRETTY AMAZING PEOPLE EVERYWHERE.
The people who are going to strike, to this side of the room please.

SHIMODA-SAN IS YOUR EVERYDAY OFFICE WORKER
BUT THEY ALL HAVE THEIR NORMAL JOBS TOO.
WHAAAT !!?

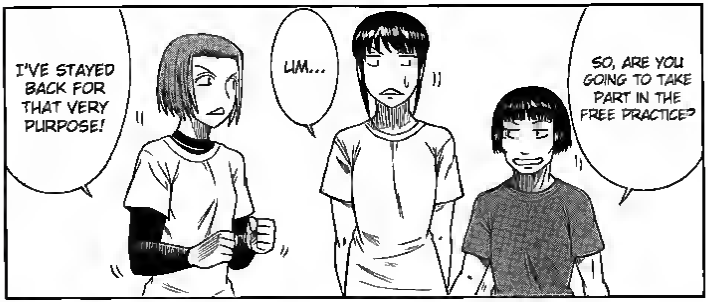

HE DOES A 40 HOUR WEEK LIKE THE REST OF US, AND PRACTICES EVERYDAY WHEN WORK IS DONE. HE GETS ALMOST NO REST.
BUT, ISN'T HE THE WORLD CHAMPION !?

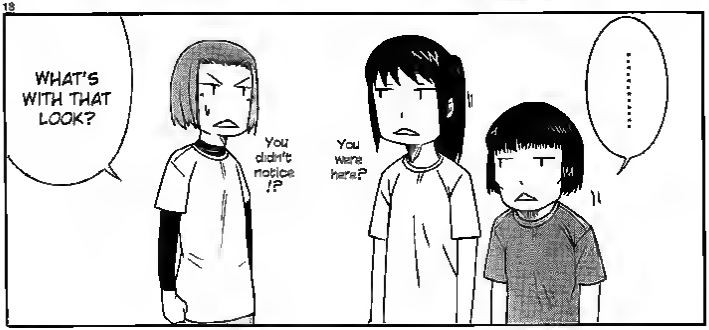
BUT MY WORK AS IN INSTRUCTOR HAS INCREASED, SO I'M DOING THAT NOW.
NOT TOO LONG AGO, I WAS ALSO DOING THE CORPORATE GRIND.

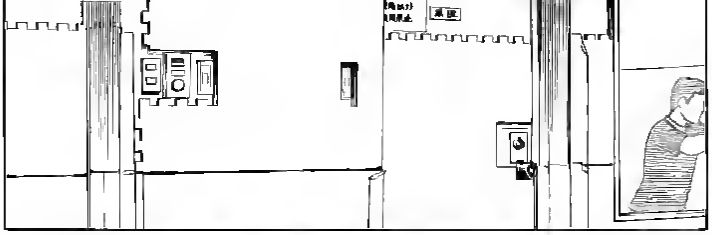
YOU KNOW...
UNLESS YOU LOVE IT, YOU WOULDN'T BE ABLE TO KEEP DOING THIS.
15
YOU HAVE FUN DOING MMA?
THEN YOU'RE THE SAME ...?


IN FACT, THERE ARE PLENTY OF TIMES WHEN I ASK MYSELF, WHY ON EARTH ARE YOU DOING THIS?
The practice is hard enough to make you cry.
HMM... I CAN'T HONESTLY SAY THAT THIS IS FUN.
17
THIS IS THE OTHER SPECTRUM FROM THOSE TWO.
I GET IT...

Sadist
OH, BUT IT'S A WHOLE LOT OF FUN TO PUNCH AND KICK SOMEONE!!
IT'S EVEN BETTER WHEN YOU PUT THE WHOOPING ON THEM AND WIN!!


I'VE STAYED BACK FOR THAT VERY PURPOSE!
UM...
SO, ARE YOU GOING TO TAKE PART IN THE FREE PRACTICE?

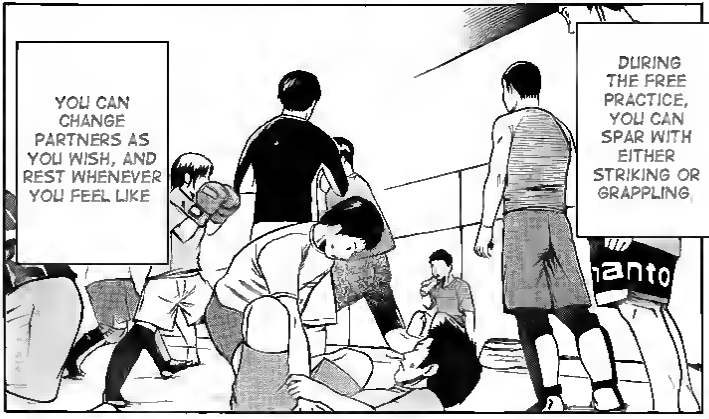

WHAT'S WITH THAT LOOK?
You didn't notice !?
You were here?
.....

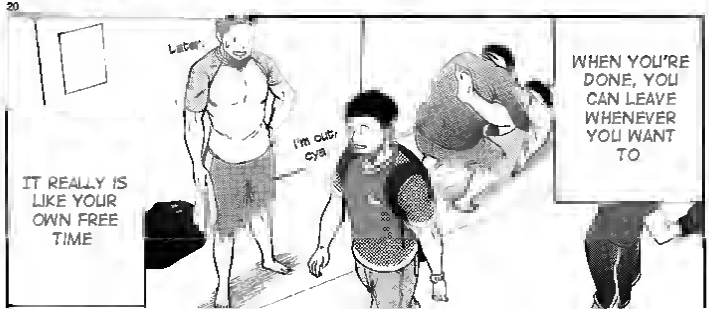


ウオ
オオオ

オラ――!

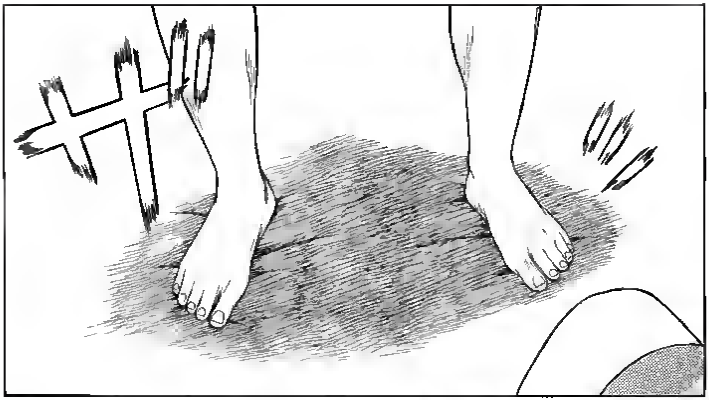
AND IT'S A MAN OF A HIGHER CLASS THAT SHE'S WITH TOO
SHE'S REALLY WORKING HIM OVER.


YOU CAN CHANGE PARTNERS AS YOU WISH, AND REST WHENEVER YOU FEEL LIKE
DURING THE FREE PRACTICE, YOU CAN SPAR WITH EITHER STRIKING OR GRAPPLING


IT REALLY IS LIKE YOUR OWN FREE TIME
Later.
I'm out, cya
WHEN YOU'RE DONE, YOU CAN LEAVE WHENEVER YOU WANT TO

IT'S HOT!!!
クラ
クラ
クラ
IT'S LIKE I'M GOING AROUND COLLECTING SWEAT... IN FACT, YOU COULD CALL THE WHOLE GYM A SAUNA RIGHT NOW.
there are too many people in here!
Thanks
Same here
ピピ
3:00
makon
ピピ
TIME FOR A BREAK.
Guys are too strong.

.....
THAT WOMAN IS A DAYCARE WORKER.
THAT MAN IS A MAGAZINE PHOTOGRA-PHER.
I WONDER WHY THEY EACH CHOSE TO DO MMA?
THERE ARE A LOT OF DIFFERENT PEOPLE DOING MMA.



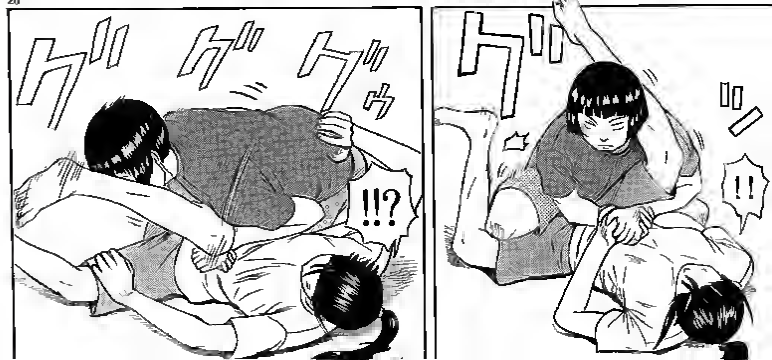
SPAR WITH ME A BIT.
grappling

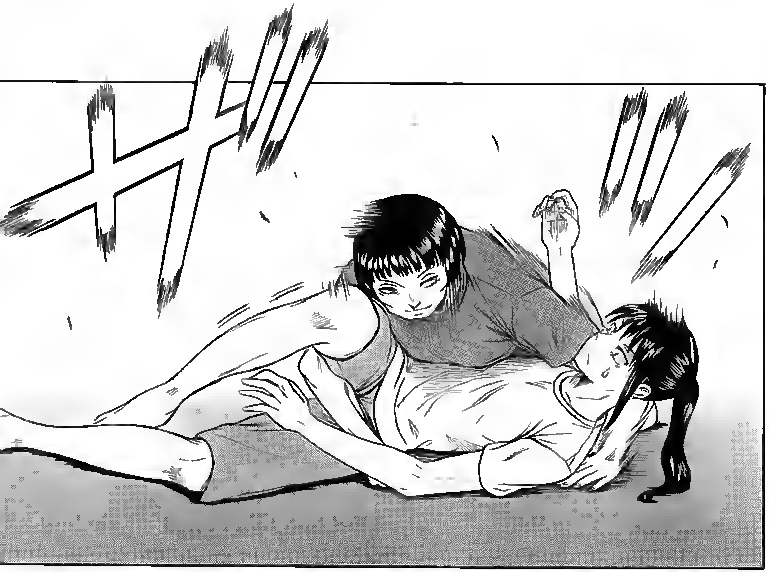
Yeah
From the standing position?
24
OOPS.
WHOA!!

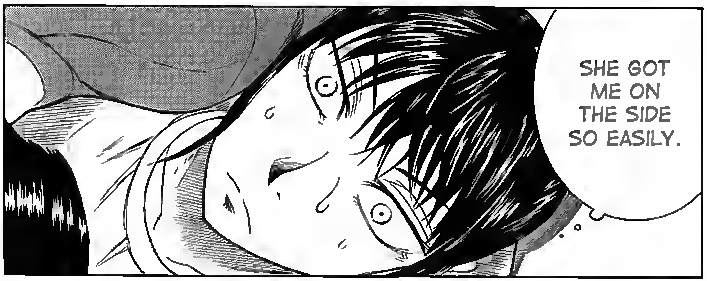
WHOA!
YOU'RE THING, TO LIGHT.
I'm surprised you can kick the way you do
AT YOUR HEIGHT,
.....
Power bomb heir!
ARE YOU EATING PROPERLY?

GO ON, MOVE.
Now from the set position

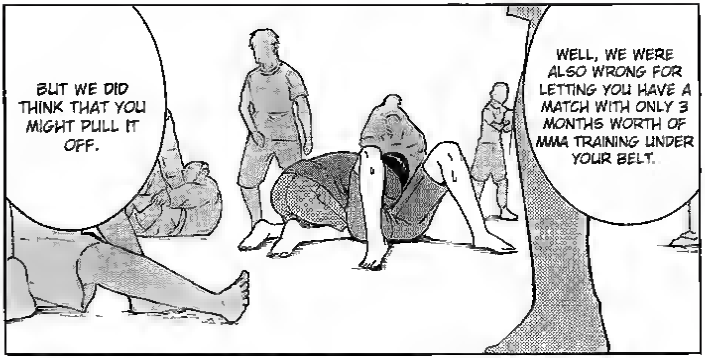
I'LL GET IN HER IN 3 POINT CHOKE HOLD


!!?
!!



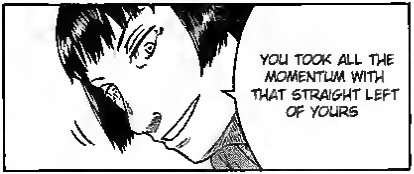

SHE GOT ME ON THE SIDE SO EASILY.

THAT LAST MATCH YOU HAD...
YOU WERE LUCKY THAT YOUR OPPONENT TOOK IT INTO A FIST FIGHT WITH YOU.


BUT WE DID THINK THAT YOU MIGHT PULL IT OFF.
WELL, WE WERE ALSO WRONG FOR LETTING YOU HAVE A MATCH WITH ONLY 3 MONTHS WORTH OF MMA TRAINING UNDER YOUR BELT.

YOUR OPPONENT PANICKED AFTER YOU HIT HER WITH THAT.
!?

I CAN'T MOVE AT ALL...
HOWEVER, YOU WERE REALLY LUCKY IN THAT MATCH.


YOU TOOK ALL THE MOMENTUM WITH THAT STRAIGHT LEFT OF YOURS

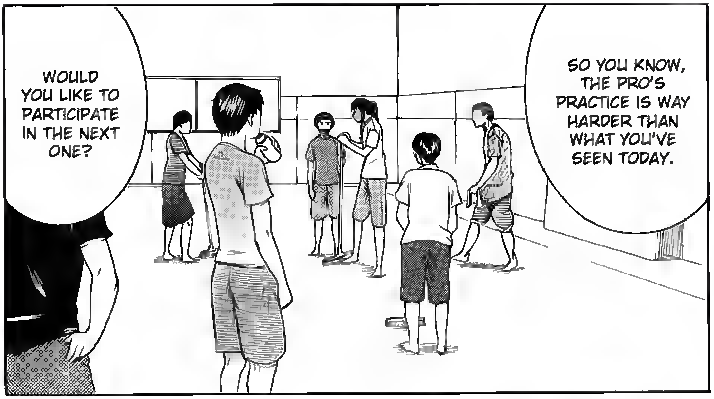
IF SHE REMAINED CALM AND FOUGHT NORMALLY...

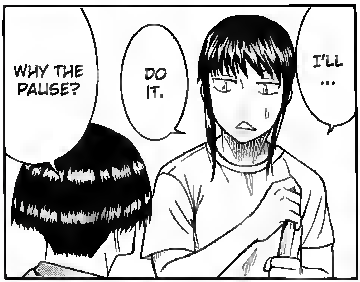
トーニー
キリ
ズッ
……
!!
DURING A MATCH, YOU IMPOSE YOUR WILL WITH YOUR STRENGTH, THEN USE TECHNIQUES TO WIN.
THIS WOULD'VE BEEN THE RESULT.
BUT I CAN'T DEFEND ANY OF IT
SHE'S ONLY USING BASIC MOVES ON ME,

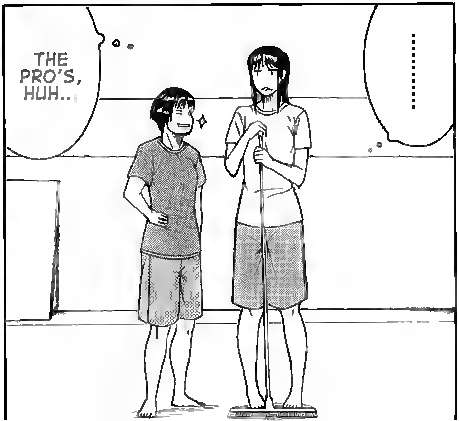
IT'S LIKE THERE'S A HUGE SNAKE WRITHING ALL OVER MY BODY...
THE DIFFERENCE IN MUSCLE IS TOO GREAT!

THEY SAY THAT 'TECHNIQUES ARE BORN FROM POWER'.
YOU NEED MORE MEAT...
ON YOUR THIN BONES.

TAKE
GOOD WORK EVERYONE.
BUT I'M BEAT!
WHAT'S WITH THIS.. I TOOK A TON OF BREAKS.
YOU LOOK LIKE YOU'RE GOING TO FALL OVER.
IS IT BECAUSE OF THE HEAT?
I HAD CONFIDENCE IN MY STAMINA, BUT THIS...

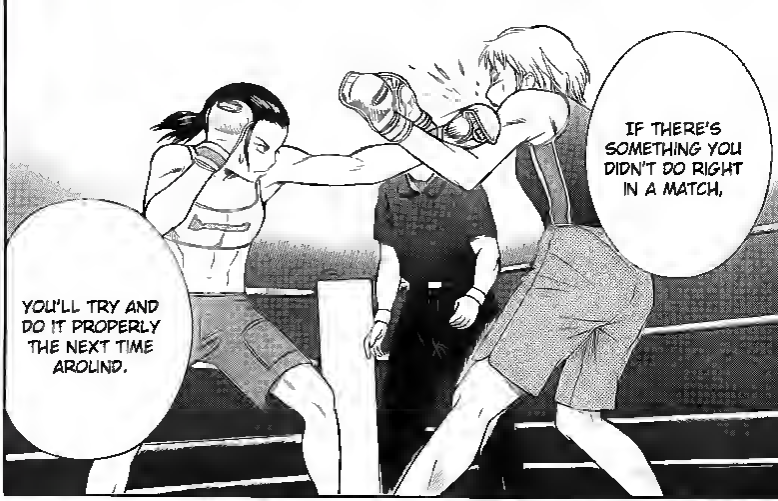

WOULD YOU LIKE TO PARTICIPATE IN THE NEXT ONE?
SO YOU KNOW, THE PRO'S PRACTICE IS WAY HARDER THAN WHAT YOU'VE SEEN TODAY.

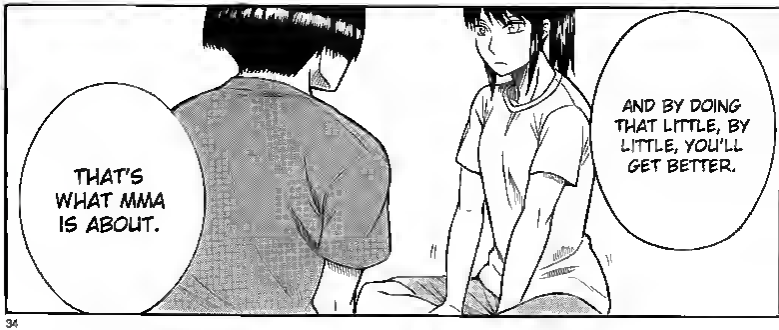

WHY THE PAUSE?
DO IT.
I'LL ...


THE PRO'S, HUH..
.....

TAKENAKA-SAN'S SELLING LINE IS:
ANYONE CAN GET STRONGER BY DOING MMA.
NOT BECAUSE YOU PUT STRIKES AND GRAPPLES TOGETHER AND BECOMES STRONG.
BUT YOU TAKE NORMAL FIGHT TECHNIQUES AND MAKE THEN STRONGER.

YOU'RE NOT MAKING ONE SINGLE THING STRONGER, BUT YOU USE ALL THAT YOU HAVE TO GET BETTER.
SO THAT YOU BECOME AN ALL AROUND FIGHTER, AND NOT A SPECIALIST.


IF THERE'S SOMETHING YOU DIDN'T DO RIGHT IN A MATCH,
YOU'LL TRY AND DO IT PROPERLY THE NEXT TIME AROUND.

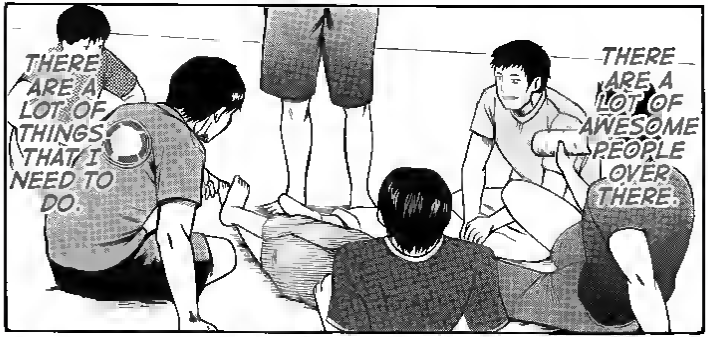

AND BY DOING THAT LITTLE, BY LITTLE, YOU'LL GET BETTER.
THAT'S WHAT MMA IS ABOUT.

THERE ARE A LOT OF THINGS THAT NEED TO BE DONE...
AND ALL THE HARD WORK THAT YOU'VE PUT IN WILL SHOW ITSELF IN WHAT YOU DO.

BUT...
THERE ARE THOSE TALENTED ONES THAT CAN MAKE YOUR HARD WORK COME TO NAUGHT.
A PERSON WITH 1% OF TALENT, AND 99% HARD WORK...
WILL ALWAYS LOSE TO A PERSON
WITH 100% TALENT, AND 1% HARD WORK.
YOU CAN TRY TO PIN OR MAKE THEM SUBMIT...
BUT IT'LL BE COUNTERED WITH AN ATTACK, OR BROKEN WITH SHEER STRENGTH.
I'M NOT TRYING TO SCARE YOU OR ANYTHING,
BUT IF YOU'RE SERIOUSLY THINKING OF DOING THIS, YOU NEED TO BE PREPARED.
YOU MIGHT EVEN GET INJURED TO THE POINT OF DEATH.

36
THAT'S THE BEST THING I'VE HEARD IN A WHILE!!
REALLY, REALLY GOOD...
THIS IS GOOD...

WHAT I'VE BEEN LOOKING FOR!
THAT'S EXACTLY...
ギュッ


THERE ARE A LOT OF THINGS THAT I NEED TO DO.
THERE ARE A LOT OF AWESOME PEOPLE OVER THERE.

AND TO TOP IT OFF, I EVEN HAVE SOMEONE I WANT TO MAKE LICK MY BOOTS.

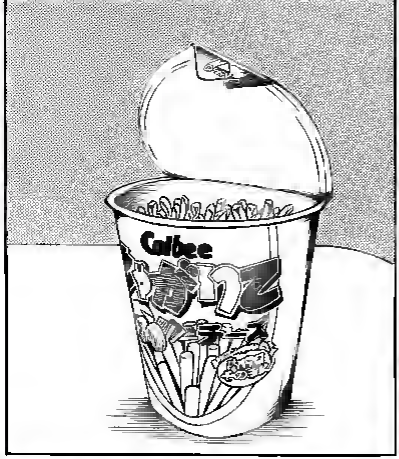
TO CONTINUE DOWN THIS PATH, I NEED TO PUT IN A LOT OF WORK.
BUT I MIGHT BE REWARDED FOR ALL MY WORK.

YEAH!! I'LL DO THIS!!
THIS IS SOOO ROMANTIC!!
why are you sitting like that?
I'LL PUT IN ALL THE WORK,
OFF OF HER FACE!!
AND WIPE THAT SMILE
ドキ
ドキ

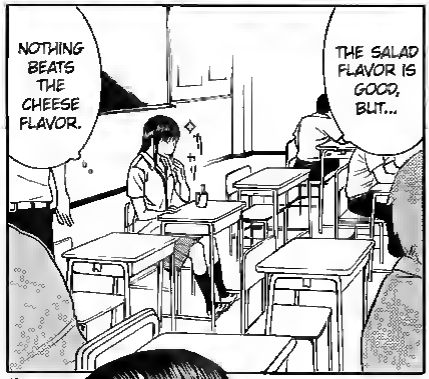
.....

NATSUO-CHAN..

OOPS!!
IF YOU START GRINNING LIKE THAT.
IT'S VERY CREEPY...


Calbee

Summer vacation is over.


NOTHING BEATS THE CHEESE FLAVOR.
THE SALAD FLAVOR IS GOOD, BUT...

I DON'T HAVE ANY MILK!!
I can't eat these without milk!!
She loves milk.
ガビ

WHILE I'M OUT HERE, I SHOULD GET SOME SANDWICH FROM THE CAFETERIA.
I forgot my lunch.

I have a bad personality afterall.
WHATEVER, SHE CAN WAIT!

I WONDER IF KEI WILL COME TODAY TOO?

チュー
ン?

HM?
NATSUO -CHAN!!

NATSUUO!!
Are you going to get a sandwich?
THAT'S RIGHT...
43
I NEED TO...
GET PROPER CONFIRMATION.

I HAVE A QUESTION.
MAWATARI-SAN,

BE ABLE TO FIGHT YOU AND RING!?
HOW WOULD I...
TO THE HUNTING GROUNDS...
Facing off in the ring, is her current goal!!!
Teppu
to be continued

鉄風 TEPPU

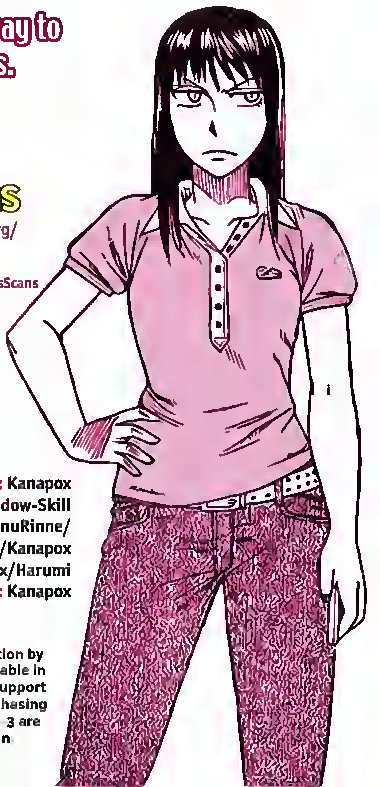
Chapter 10: There's only one way to sharpen your fangs.

animexis scans
http://www.animexis.org/

Follow us:
http://twitter.com/AnimexisScans

Raws: Kanapox
Translation: Shadow-Skill
Cleaning: InuRinne/ Misa-Misa/Kanapox
Typesetting: Kanapox/Harumi
QC: Kanapox

This is a free scanlation by fans for fans. If available in your region, please support the mangaka by purchasing this title. Volumes 1-3 are available in Japan.



Did you like this chapter?
If you can spare a buck, please donate so that we can keep buying manga to scanlate.
Go to animexis.org and help us.

Staff Wanted For Teppu!

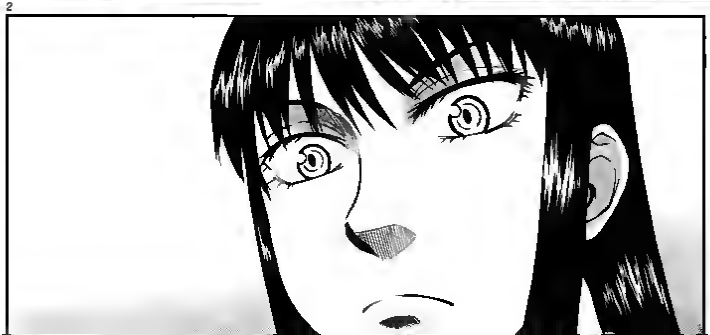
WE NEED ONE EXPERT CLEANER, ONE FAST TYPESETTER AND ONE PROOFREADER. PLEASE SEE DETAILS AT ANIMEXIS.ORG

Chapter 11: What's up with those eyebrows?

All the girls gathered here are here to prove their worth against their common enemy, Ishidou Natsuo.

Teppu 太田モアレ by Ohta Moare

G-GIRL!!
After asking, "what must I do to fight you and Ringi", Yuzuko says...
I'D LIKE TO FIGHT YOU AT G-GIRL.



I'D LIKE TO FIGHT AGAINST YOU WHERE PEOPLE LIKE RINGI AND KONTANI-SAN WILL FIGHT.
A PLACE LIKE THAT WOULD BE COOL.
3
I'D LIKE THAT TOO!!
WOULD YOU LIKE A SANDWICH?
.....
REALLY ...
NO THANKS
THIS ISN'T GOOD...
I'VE THOUGHT THIS FOR A LONG TIME NOW.

4

ALTHOUGH SHE WORKS AT IT,
AND HAS THE TALENT TO BOOT,

YOU LOOK REALLY EXCITED.

ARE YOU CRAZY?
YOU'RE AMAZING, MAWATARI.

DON'T WORRY, I'LL HATE YOU SOON ENOUGH.
G-GIRL ...
IT'S AT THE END OF THE YEAR, I DON'T THINK I'LL BE ABLE TO PARTICIPATE.

AT THE END OF THE NEXT MONTH,
G-GIRL IS HOLDING A PRELIMINARY TOURNAMENT.

I PLAN ...
ON ENTERING THAT TOURNAMENT.

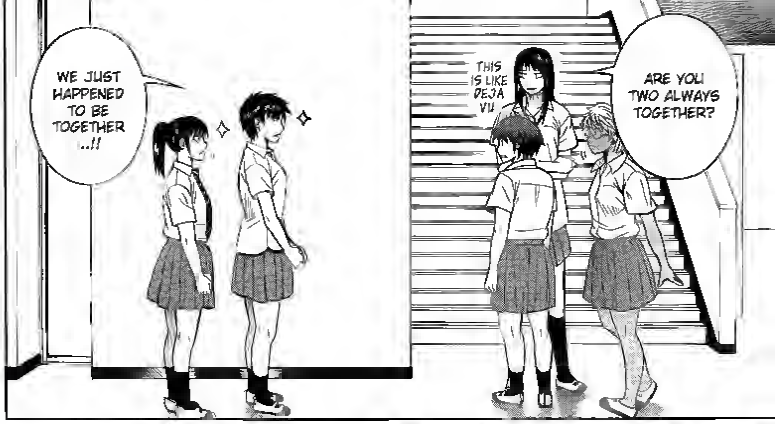
OH, REALLY...

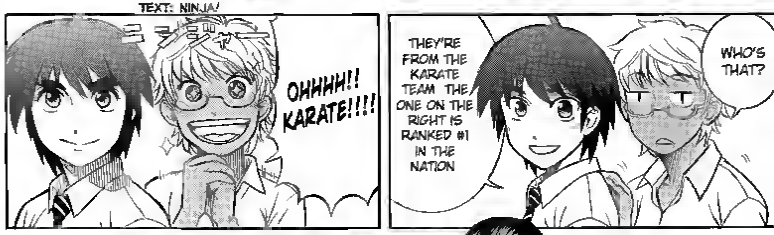
A PRELI-MINARY..
I DON'T WANT!
HAVE A SANDWICH!
...TOUR-NAMENT?

THEN THAT MEANS WE CAN FIGHT THERE.
I HOPE I CAN GET READY IN TIME...
OKAY ...
YEAH.
SO I'LL MAKE IT IN TIME, OKAY!?
I'M GOING ...
TO WORK AS HARD ON THIS AS I CAN,

I HOPE WE GET TO FIGHT EACH OTHER.
YEAH!!
WHAT? YOU DON'T WANT TO FIGHT ME?
ゴクッ

SANAE
...
AND GANEKO.
NATSUO
...


WE JUST HAPPENED TO BE TOGETHER ..!!
THIS IS LIKE DEJA VU.
ARE YOU TWO ALWAYS TOGETHER?


TEXT: NINJA!
OHHHH!! KARATE!!!!
THEY'RE FROM THE KARATE TEAM. THE ONE ON THE RIGHT IS RANKED #1 IN THE NATION
WHO'S THAT?

.....
YEAH, SAME HERE...

SANAE, I'M SORRY ABOUT LAST TIME,
I DIDN'T MAKE IT HURT THAT MUCH.

ISHIDOU!

KARATE.

G-

I WAS OUT TO BUY SOME FOOD...
OH YEAH,

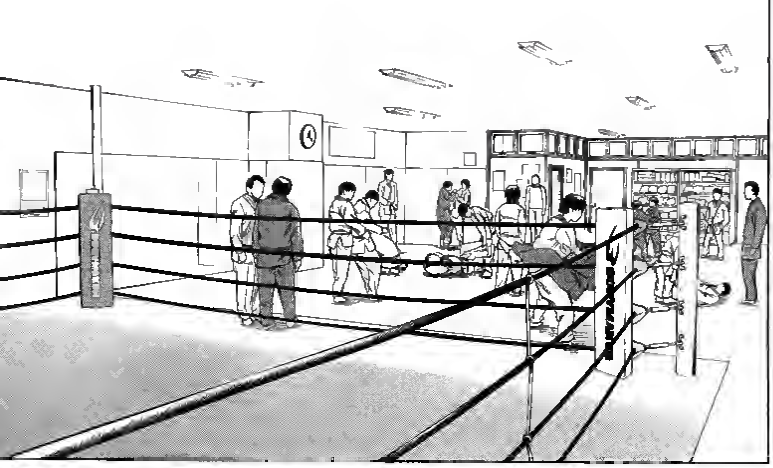
GRUUMBLE

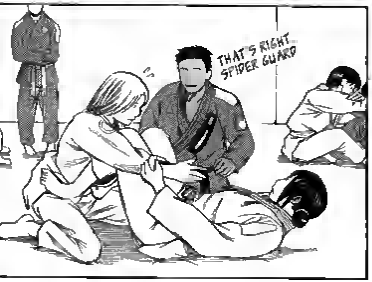
I DON'T WANT THAT!!!
HAVE A SAND-WICH!

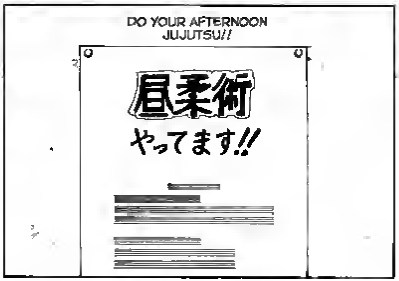
LATER...
ISHI-DOU
NO!!
SAMURAI?
AFTER SCHOOL,
MEET ME BEHIND SCHOOL.
13
ARE THEY TALKING?
DRINK
SANDWICH?

SFX: GRUMBLE
WHERE DID NACCHAN GO?
SHE'LL GET REALLY MAD IF I EAT THIS RIGHT?
SLURRRP
チーズ
内容量そのまま!

練習生随時募集!!




THAT'S RIGHT. SPIDER GUARD


DO YOUR AFTERNOON JUJUTSU!!
昼柔術
やってます!!

MARIO,
THINGS ARE PROGRESSING A LOT BETTER THAN ORIGINALLY PLANNED!!
even this afternoon jujutsu

EVEN HERE IN JAPAN, YOUR NAME IS VALUED REALLY HIGH!!
YOU SHOULD TRY SHAVING
YOU TOO
FIGHTER
LOOK AT HOW MANY PEOPLE ARE DYING TO JOIN OUR GYM!!
IT'S BECAUSE PEOPLE ARE WEAK TO STAMPEDES.
WE'LL NEED TO BE NICE TO THE NORMAL GUYS SO THEY DON'T ALL RUN OUT ON US.
NICELY DONE
IT'S TURNING OUT TO BE A GREAT THING THAT WE BROUGHT A LOT OF PEOPLE OF JAPANESE DECENT LOOK WITH US

IF IT WAS JUST THE TWO OF US, THE PEOPLE WOULD BE TOO SCARED TO JOIN OUR GYM.
YOU LOOK REALLY DIRTY.
YEAH, YOU DO.
THE JAPANESE ARE REALLY SHY!!

BECAUSE OF THAT, WE NOW HAVE A PLACE...
TO PRACTICE NORMALLY.
WHAT, SOCCER?
NO, DIFFERENT FIGHTING FORMS.

I REALLY LOVE MY DAUGHTER.
SO I'M THINKING OF DOING SOME CRAZY THINGS ALL FOR HER.
ARE YOU PLANNING ON ...
FIGHTING RISUKE TAKENAKA?
I WANT TO LET HIM FIGHT ME.
.....
GET SERIOUS! THAT WAS NOTHING MORE THAN...

HE'S THE MAN THAT...
WILLING ACCEPTED A SILLY ROLE LIKE THAT.
THAT SPAR WITH RINGI,

THERE'S A LIMIT TO HOW MUCH ONE CAN IGNORE THE GALLERY.
AND IT'S THAT SAME MAN THAT TOOK THIS OPPORTUNITY TO RENOUNCE HIS RETIREMENT AND CHALLENGE ME.
TAKE

THAT HAS REALLY SPARKED MY INTEREST.
HIS PRIDE... IS MADE UP IN A DIFFERENT WAY THAN MOST FIGHTERS.

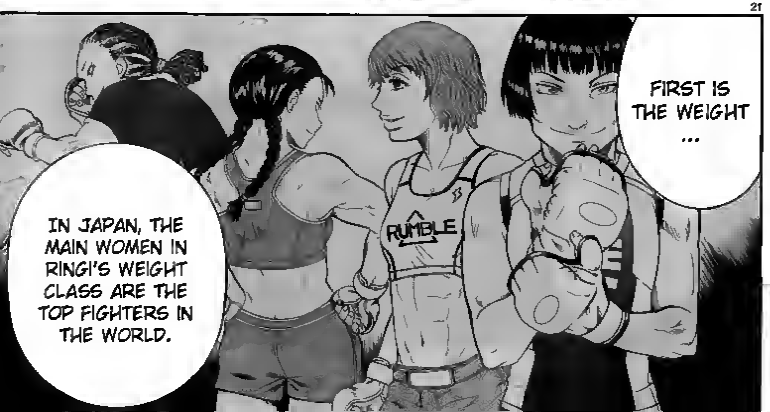
NO, I WAS THE ONE THAT WAS EGGING HIM ON, AND HE FELL FOR IT.
SO I'M AT FAULT HERE TOO.
BUT STILL, THAT'S NO REASON TO ACTUALLY FIGHT HIM.
WORLD 2 FIGHTER
19
I'D LIKE TO PAY MY RESPECTS TO RISUKE.
I BET YOU HIS MIND IS HELL RIGHT NOW.
BUT THAT MAN WHO TOOK ON THE ROLE OF CLOWN HIMSELF, AND THREW HIS BODY AWAY LIKE A RAG DOLL,
THE CHANCE TO SEE IF HE'LL ACTUALLY PUT A UP A GOOD FIGHT AGAINST ME!!
SO SHOULDN'T I GIVE HIM A CHANCE!?

HA HA HA ...
YEAH RIGHT, THIS WAS ALL FOR MY DAUGHTER.
YOU'RE SO KIND, YOU KNOW THAT?
I WAS HAPPY SO LONG AS THINGS GOT STIRRED UP.
HE ALREADY THINKS THIS IS GOING TO BE A PUSH OVER.
OF COURSE NOT.
.. THEN, DOES RINGI KNOW ABOUT IT?
THAT THE MATCH WAS SET UP?

I ONLY TOLD HER,
TO GO HAVE FUN OUT THERE.

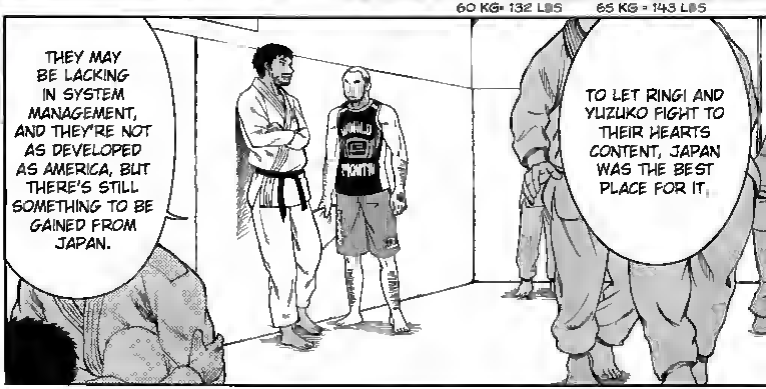
HOW COMES YOU DIDN'T GO TO AMERICA, BUT CAME TO JAPAN INSTEAD?
WHY DID YOU CHOOSE JAPAN?
WHY...

THERE ARE TWO REASONS FOR THAT.
MMA IS BIGGEST IN AMERICA.

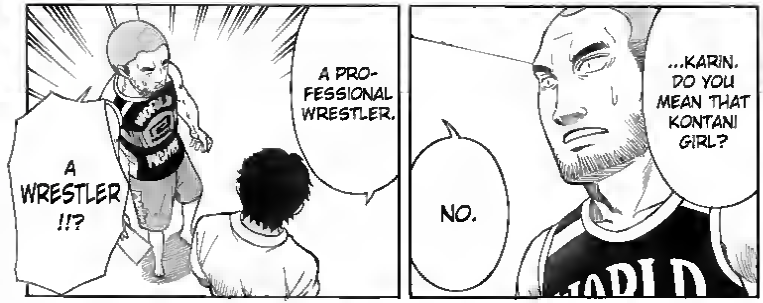

IN JAPAN, THE MAIN WOMEN IN RINGI'S WEIGHT CLASS ARE THE TOP FIGHTERS IN THE WORLD.
FIRST IS THE WEIGHT ...
RUMBLE

STRIKE FORCE
I KNOW OF A COUPLE OF GIRLS IN AMERICA WHO PUT ON WEIGHT TO GET A FIGHT AND WEREN'T ABLE TO FIGHT TO THE BEST OF THEIR ABILITIES.
YOU WON'T BE ABLE TO GET A MATCH IF YOU'RE 60 KG. OR LESS.
IN AMERICA, YOU NEED TO BE AT 65 KG. OR MORE.

60 KG= 132 LBS 65 KG = 143 LBS


THEY MAY BE LACKING IN SYSTEM MANAGEMENT, AND THEY'RE NOT AS DEVELOPED AS AMERICA, BUT THERE'S STILL SOMETHING TO BE GAINED FROM JAPAN.
TO LET RINGI AND YUZUKO FIGHT TO THEIR HEARTS CONTENT, JAPAN WAS THE BEST PLACE FOR IT.

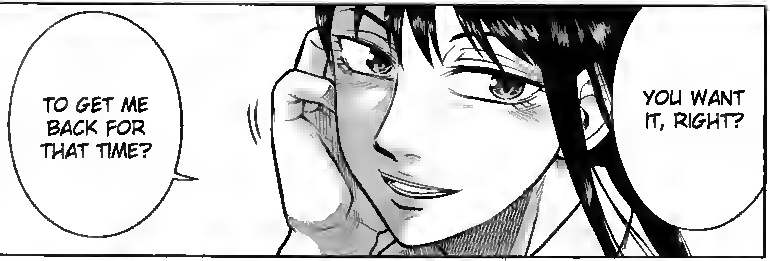
IS I WANT TO LET...
RINGI FIGHT A CERTAIN PERSON.

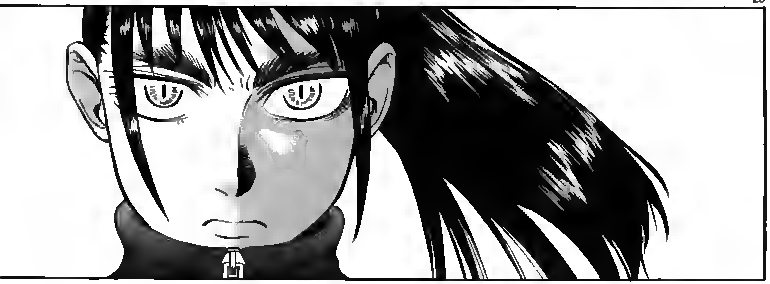

A PRO-FESSIONAL WRESTLER.
A WRESTLER !!?
...KARIN. DO YOU MEAN THAT KONTAN! GIRL?
NO.

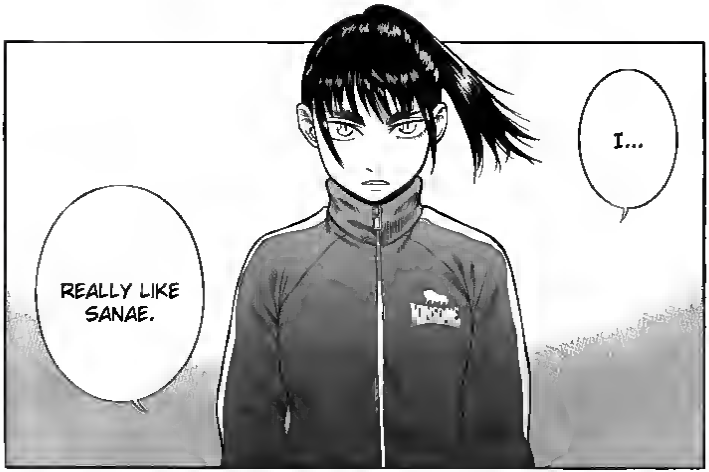
HER NAME IS,
KANNAGI SHINOBU.

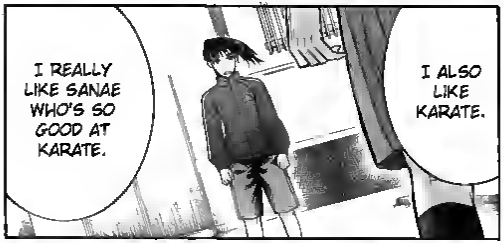
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE LAST COME HERE.
After school.
WHAT ABOUT YOU, LITTLE CUB?
GANEKO.

I SEE YOU'VE ALREADY DROPPED THE GLOVES. ♡


TO GET ME BACK FOR THAT TIME?
YOU WANT IT, RIGHT?



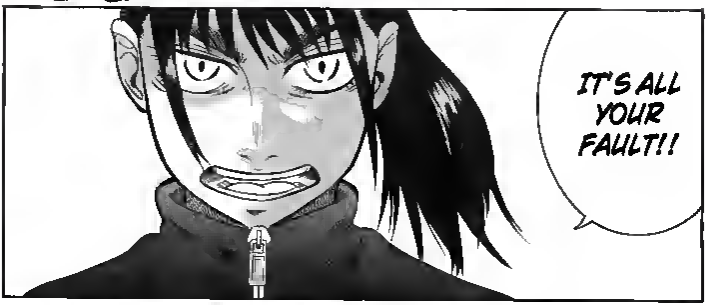

I...
REALLY LIKE SANAE.

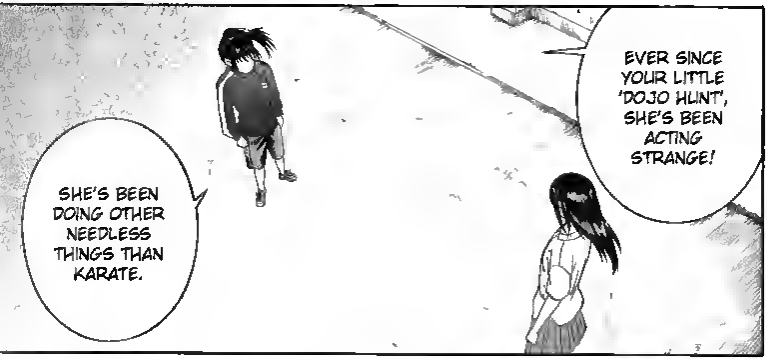

I REALLY LIKE SANAE WHO'S SO GOOD AT KARATE.
I ALSO LIKE KARATE.

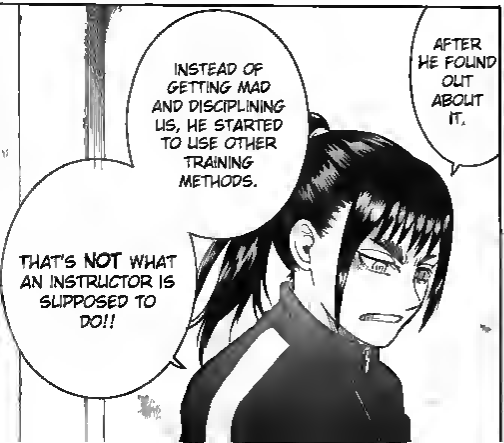
EXCUSE ME?

.....

I LIKE THE SANAE WHO PUTS HER ALL INTO KARATE ALONE.


IT'S ALL YOUR FAULT!!


EVER SINCE YOUR LITTLE 'DOJO HUNT', SHE'S BEEN ACTING STRANGE!
SHE'S BEEN DOING OTHER NEEDLESS THINGS THAN KARATE.


AFTER HE FOUND OUT ABOUT IT.
INSTEAD OF GETTING MAD AND DISCIPLINING US, HE STARTED TO USE OTHER TRAINING METHODS.
THAT'S NOT WHAT AN INSTRUCTOR IS SUPPOSED TO DO!!

EVEN COACH KANNO HAS GONE MAD!!

DON'T LET YOUR HANDS TOO HIGH
AND TEACHES HER SOME CRAZY MMA SHIT!!
NOW, AFTER WE FINISH OUR KARATE PRACTICE, HE STAYS BEHIND WITH SANAE,

MAKING MY SANAE DO SOME CRAZY SHIT LIKE THAT!!!
THIS ISN'T FUNNY !!!

AND HOW WOULD YOU DO THAT?
MAKE SANAE SEE THE LIGHT. THE ERROR OF HER WAYS!
I NEED TO...
I THINK I SHE USED JUJUTSU.
I GUESS SHE DOESN'T KNOW THAT SANAE HAS ALREADY HAD SOME OTHER LESSONS, OTHER FIGHTING STYLES.

BY KICKING YOUR ASS!!
AND LETTING HER KNOW THAT YOU'RE NOTHING SPECIAL!

REALLY THINK YOU CAN DO THAT?
DO YOU...

"I WASN'T FIGHTING SERIOUSLY LAST TIME", RIGHT?
YOU'RE NOT GOING TO SAY SOMETHING AS LAME AS,

NGH!

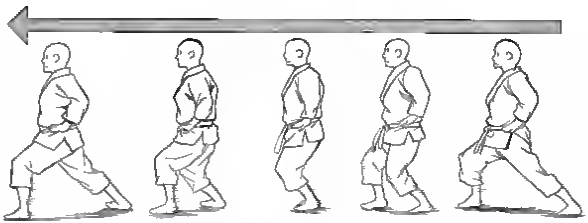
SHE STOPPED...

32

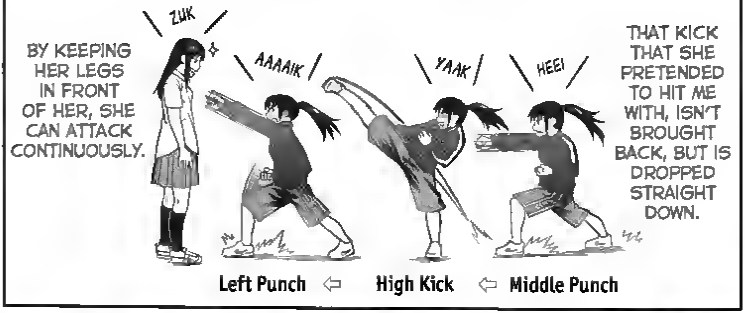
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
SHE'S PRETTY QUICK.
SO I'M NOT GOING TO INJURE YOU.
EACH TIME I GET CLOSE, I'LL STOP BEFORE ACTUALLY HITTING YOU.
I'M GOING TO RIP YOUR PRIDE TO SHREDS!!
THERE'S NO POINT WHATSOEVER IN TRYING TO HURT SOMEONE LIKE YOU.

I DIDN'T KNOW THAT YOU WERE ACTUALLY THIS GOOD!!
THAT'S SO AMAZING!!
TO BE A VERY GOOD TRAINING SESSION.
THIS MIGHT TURN OUT,

THAT STANCE IS IN DEFENCE OF MY HEIGHT. SHE'S LEAVING HER BODY WEIGHT CENTERED.
THAT WAS A DISTINCT KARATE MOVE SHE JUST USED.



You lead with your hips, but you don't lean in any direction.


BY KEEPING HER LEGS IN FRONT OF HER, SHE CAN ATTACK CONTINUOUSLY.
ZUK
AAAAIK
YAAK
HEE!
THAT KICK THAT SHE PRETENDED TO HIT ME WITH, ISN'T BROUGHT BACK, BUT IS DROPPED STRAIGHT DOWN.

Left Punch ⇦ High Kick ⇦ Middle Punch

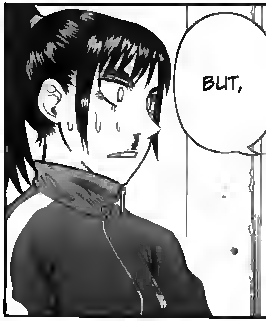
ヒッ
ナ!!
ナ!!
ナ!!

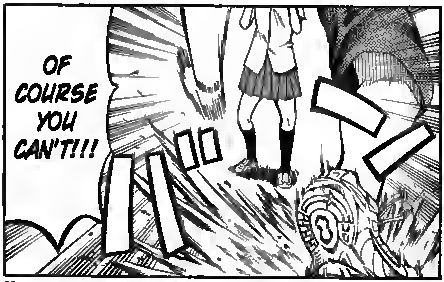
I STEPPED IN...
WITH NO RESER-VATIONS, AND SHE GOT ME SO EASILY!!
SORRY, I ACTUALLY HIT YOU THERE.

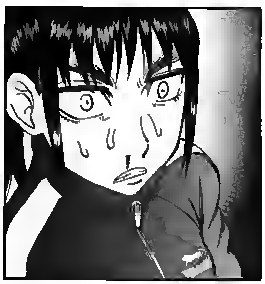
THIS IS GOING TO SOUND LAME,
BUT I'LL SAY IT ANYWAY.
!?

AT THAT TIME,
I WASN'T IN MY BEST CONDITION.

I DON'T THINK...
I CAN BEAT SANAE LIKE THIS, YET.
DON'T WORRY.


BUT,


OF COURSE YOU CAN'T!!!



!?
HNGGH!

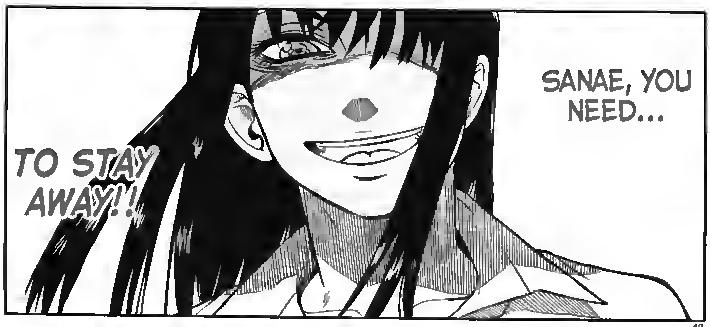
ストン
スル
カプ
YOU KNOW, IT TAKES QUITE A BIT OF COURAGE,
TO USE A TACKLE AS A COUNTER.
!!
THIS LITTLE BI...!!?

ストン
YEAH,
THIS IS GOOD.
!!

!!

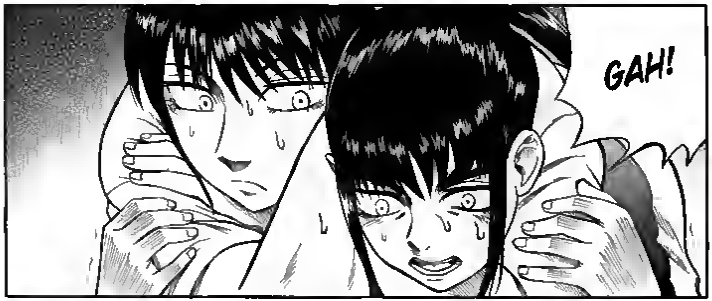
TIME AND TIME AGAIN...
BUT DON'T BE AFRAID, I WON'T HURT YOU.
I'LL NICELY ...
PUT YOU DOWN INTO YOUR PLACE...
SORRY ABOUT THIS,
.....
BUT YOU'RE GOING ...
TO HELP ME TRAIN.

COME ON, GET UP.
WE'RE GOING TO START ROUND TWO.

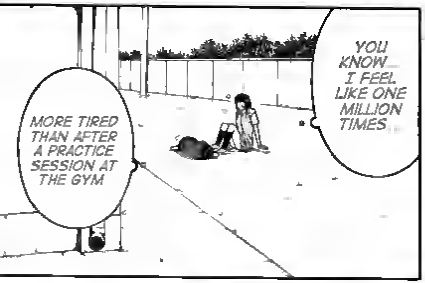

SANAE, YOU NEED...
TO STAY AWAY!!

YOU NEED TO KEEP...
AS FAR AWAY AS POSSIBLE FROM THIS GIRL!!

SHE REALLY HAS...
SOME LOOSE SCREWS OR SOMETHING!!


GAH!

HA
GAHA
GAHA
HA


YOU KNOW... I FEEL LIKE ONE MILLION TIMES...
MORE TIRED THAN AFTER A PRACTICE SESSION AT THE GYM

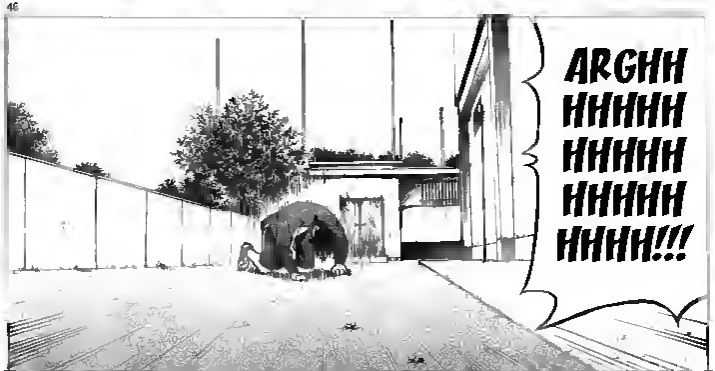
HA
HA
KAHA

PRACTICE.

THANKS FOR HELPING ME...

GANEKO,

SEE YA.
AH...
WAI...!!

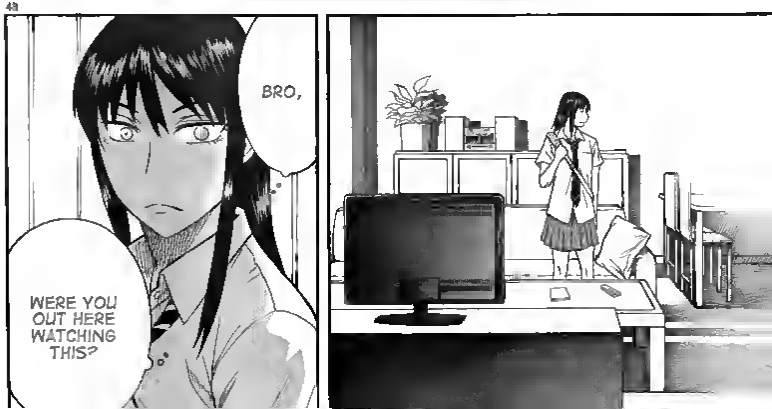

ARGHH HHHHH HHHHH HHHHH HHHH!!!

I MISSED GOING TO THE GYM TODAY.
ナデナデ

I'M BACK.

WHATEVER, I NEED A SHOWER ANYWAY.
I feel nasty

DAN TAIME
COP


BRO,
WERE YOU OUT HERE WATCHING THIS?

49
THIS IS OLD!
YEAH,
THIS IS STILL A SIMPLE AND BORING MOVIE
FUCK YOU!
COME ON!
NEEDS TO BE STRONG LIKE THAT!!
YEAH! A MAN...

I REMEMBER BEING A LITTLE JEALOUS OF MY BROTHER WHEN HE WATCHED THAT MOVIE.
HE LOOKED SO EXCITED...
OH, YEAH....
IT'S ALL YOUR FAULT!!

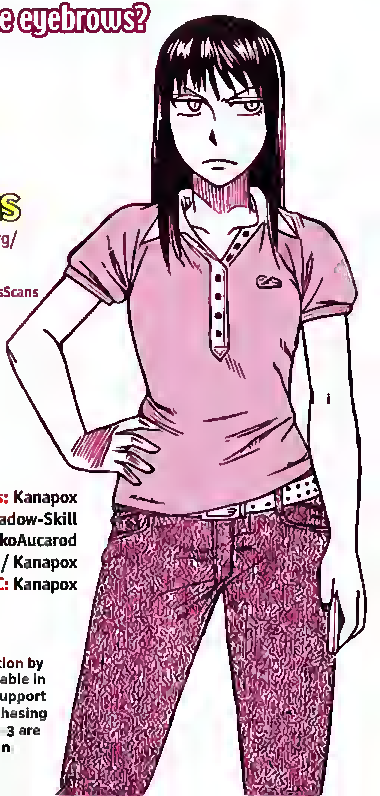
LIKE HELL IT IS!
IT'S ALL YOUR FAULT !!
Teppu
to be continued

鉄風 TEPPU

Chapter 11: What's up with those eyebrows?

animexis scans
http://www.animexis.org/

Follow us:
http://twitter.com/AnimexisScans



Raws: Kanapox
Translation: Shadow-Skill
Cleaning: Kanapox / MikoAucarod
Typesetting: InuRinne / Kanapox
QC: Kanapox

This is a free scanlation by fans for fans. If available in your region, please support the mangaka by purchasing this title. Volumes 1-3 are available in Japan.

Did you like this chapter?
If you can spare a buck, please donate so that we can keep buying manga to scanlate.
Go to animexis.org and help us.

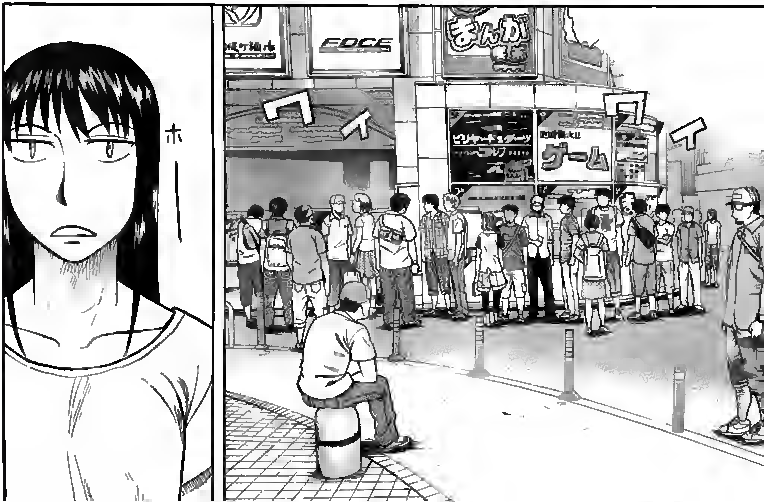
Staff Wanted For Teppu!

WE NEED ONE EXPERT CLEANER, ONE FAST TYPESETTER AND ONE PROOFREADER. PLEASE SEE DETAILS AT ANIMEXIS.ORG

Chapter 12: The woman from the west.

Teppu 太田モアレ by Ohta Moare

wonderful time
HOMAX
www.homax.co.jp
Today's the day to see her enemy in action!

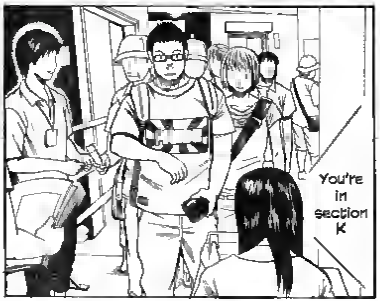

ホ
FOCE
まんが
ゲーム

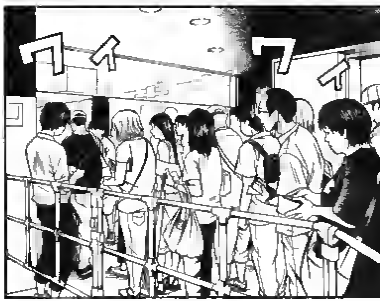
IT'S ABOUT TIME FOR THE MATCH TO START.
THERE ARE QUITE A LOT OF PEOPLE HERE TODAY...

LET'S GET GOING.

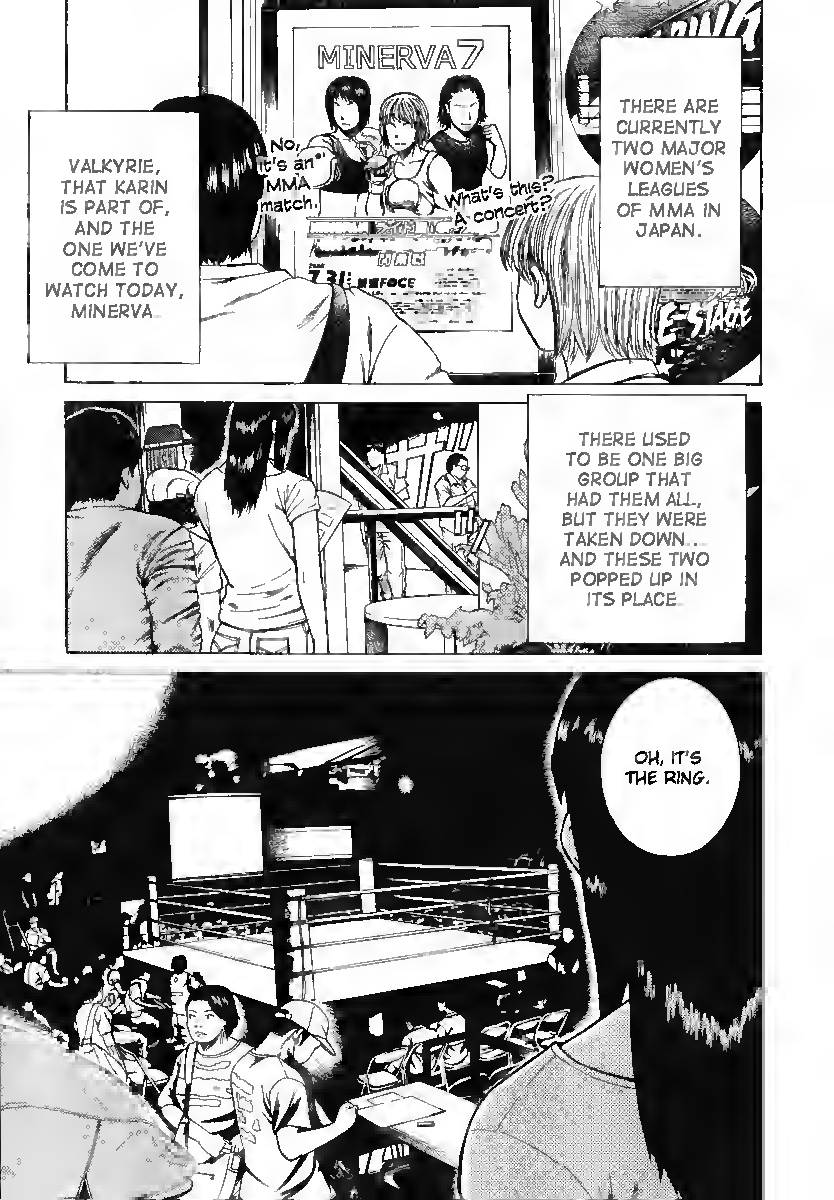
NOW THEN,

WE HAVE BROMIDE AUTOGRAPHED T-SHIRTS, CD'S, AND STRAPS...
WE HAVE SPECIAL GOODS ON SALE RIGHT NOW!


You're in section K



THERE ARE A LOT OF PEOPLE HERE TODAY I BET EVEN THE SPONSOR IS DIFFERENT TOO.
TOILET
LOOK AT ALL THIS! THEY'RE SELLING PHOTO MAGS... IT'S PRACTICALLY A MARKET DOWN HERE!


VALKYRIE, THAT KARIN IS PART OF, AND THE ONE WE'VE COME TO WATCH TODAY, MINERVA...
No, it's an MMA match.
What's this? A concert?
MINERVA7
THERE ARE CURRENTLY TWO MAJOR WOMEN'S LEAGUES OF MMA IN JAPAN.
THERE USED TO BE ONE BIG GROUP THAT HAD THEM ALL, BUT THEY WERE TAKEN DOWN... AND THESE TWO POPPED UP IN ITS PLACE...
OH, IT'S THE RING.

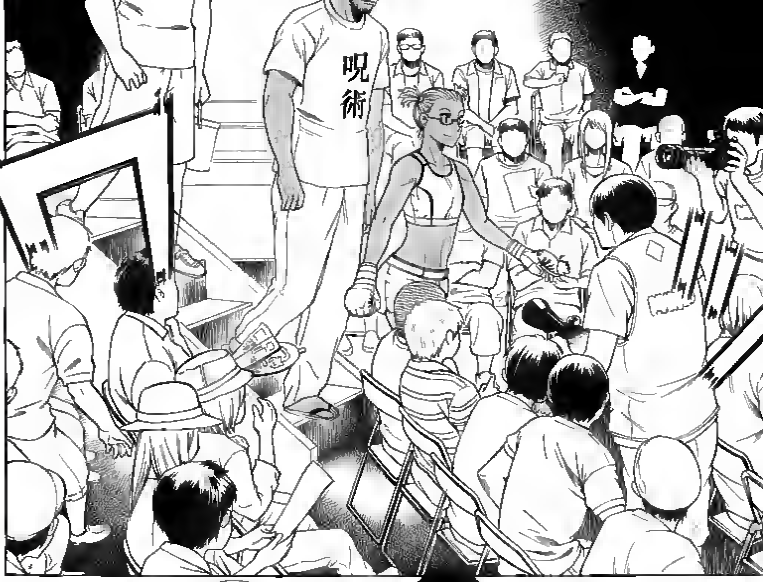
I LIKE FIGHTING IN THE OCTAGON.
IF YOU'RE PUT IN A SUBMISSION MOVE YOU CAN GET RELEASED BY HOLDING THE ROPES. AND I DON'T LIKE THAT.
THIS ONE ISN'T AN OCTAGON.
WELL... SINCE IT COMES DOWN TO A MATTER OF PREFERENCE, I CAN'T SAY WHICH IS BETTER.
LEMME OUT!
BUT WHEN WITHIN THE STEEL OCTAGON, THERE'S NO WAY OUT UNTIL THE MATCH IS OVER. BUT I DON'T LIKE THE FACT OF BEING CAGED IN EITHER...
We're on the west side ...
I DON'T THINK YOU'RE FOOLING ANYONE...
That's supposed to be a disguise?
I DON'T CARE AT ALL.
BESIDES, I'M IN DISGUISE, SO IT'S ALRIGHT!!
IS THIS ALRIGHT? YOU'RE THE TOP FIGHTER OF ANOTHER LEAGUE, SHOULD YOU BE HERE?

TODAY'S EVENT HAS NINE TOTAL MATCHES. TWO MATCHES UNDER GRAPPLING RULES, AND TWO UNDER SHOOT BOXING RULES.
THE MAIN EVENT IS THE LIGHTWEIGHT CHAMPION'S FIGHT.
ROUND 2
WHY ARE THERE SO MANY ROUND GIRLS AT A WOMEN'S MATCH?
...YOU KNOW, I WAS THINKING OF THIS WHEN I WENT TO SEE YOUR MATCH TOO...
7
ANYWAY, THE MATCHES CONTINUE ON.
IS THAT WHAT YOU'VE BEEN LOOKING AT?
SO SEXY...
WELL, THAT'S BECAUSE THE PEOPLE WHO COME TO THESE MATCHES ARE MOSTLY MEN...
FORTITUDE KYOTO

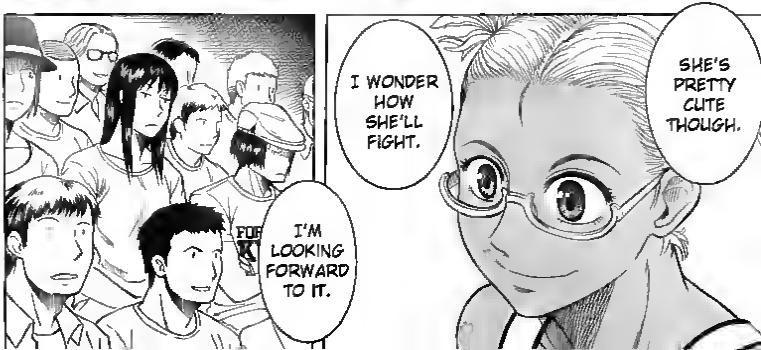
AND NOW WE INTRODUCE THE GIRL WITH...
THE GREATEST GENES!!

IN THE RED CORNER, WE HAVE FROM TEAM CORDEIRO,
OUR 8TH MATCH OF THE NIGHT WILL BE A SPECIAL MATCH!

呪術
RINGI
CORDEIRO!!

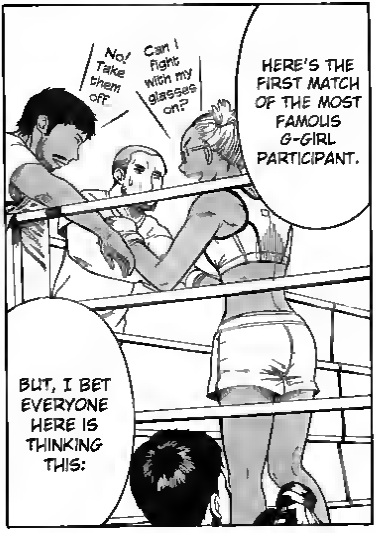

呪術

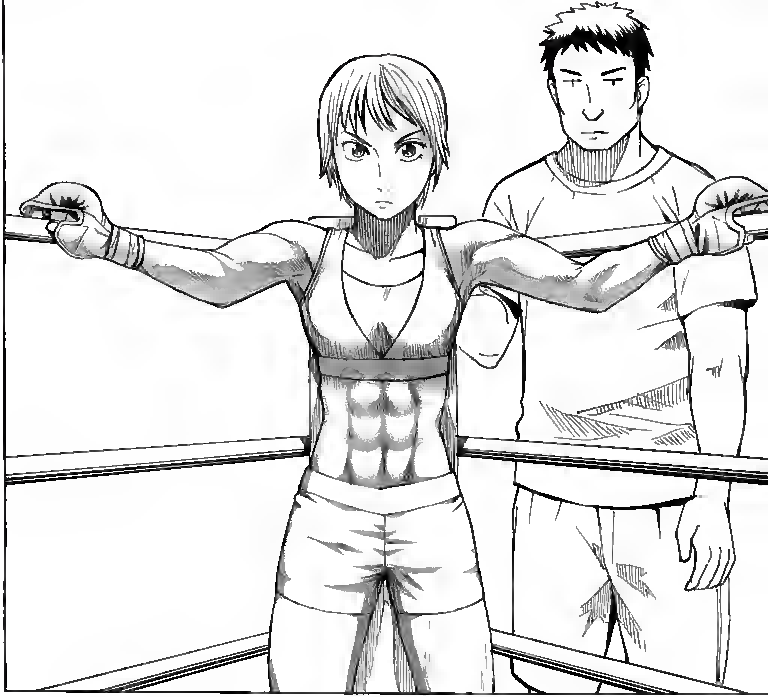
SHE'S A LOT SMALLER THAN I THOUGHT SHE'D BE.
CHECK IT OUT, MARIO CORDEIRO IS ACTING AS HER SECOND!
revers
呪術

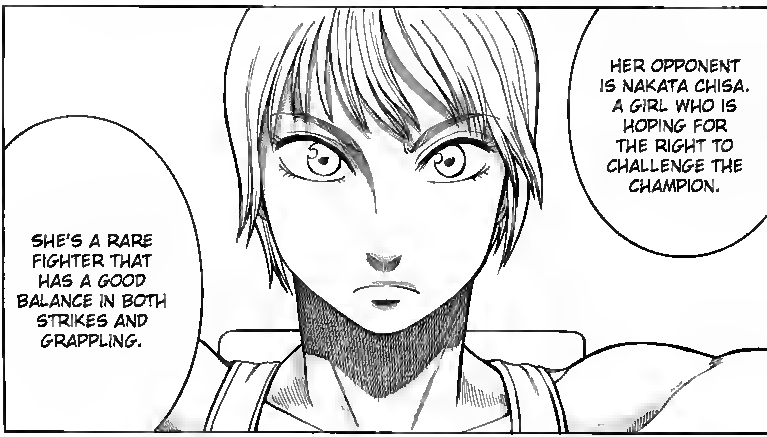

I'M LOOKING FORWARD TO IT.
I WONDER HOW SHE'LL FIGHT.
SHE'S PRETTY CUTE THOUGH.

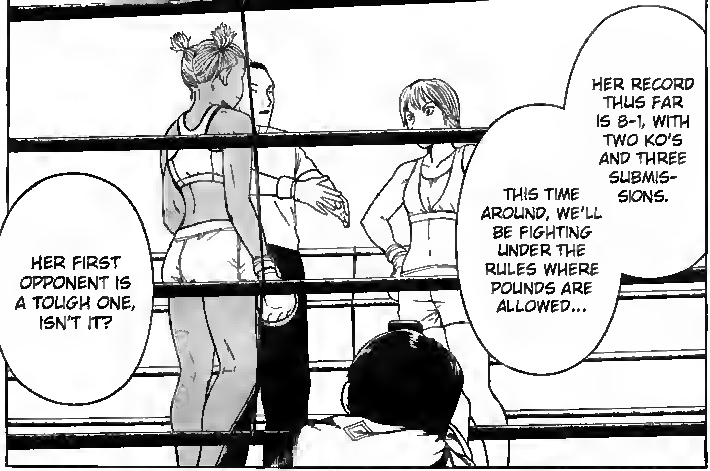
I WONDER IF SUPER BROWS IS HERE TOO?
I FINALLY GET TO SEE HER IN TRUE ACTION.
She's the semi final fight in her debut?

"THAT TV SHOW WAS A FAKE, RIGHT?" OR "IS SHE REALLY A GOOD FIGHTER?"
AND FOR SOME IN ATTENDANCE TODAY, THERE ARE THOSE WHO ARE HOPING THAT SHE GETS BEAT DOWN TODAY..

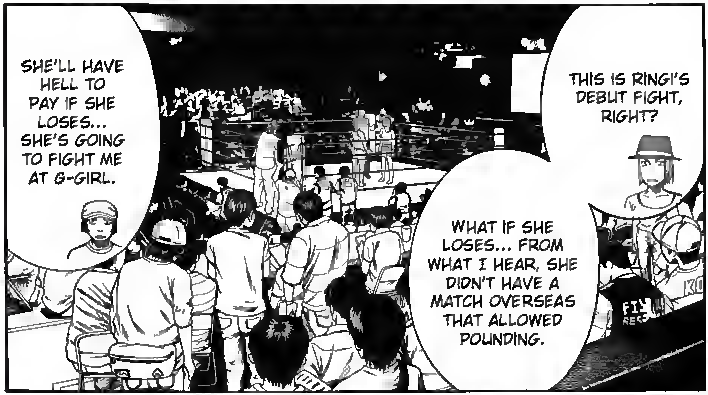

No! Take them off
Can I fight with my glasses on?
HERE'S THE FIRST MATCH OF THE MOST FAMOUS G-GIRL PARTICIPANT.
BUT, I BET EVERYONE HERE IS THINKING THIS:




HER OPPONENT IS NAKATA CHISA. A GIRL WHO IS HOPING FOR THE RIGHT TO CHALLENGE THE CHAMPION.
SHE'S A RARE FIGHTER THAT HAS A GOOD BALANCE IN BOTH STRIKES AND GRAPPLING.


HER FIRST OPPONENT IS A TOUGH ONE, ISN'T IT?
THIS TIME AROUND, WE'LL BE FIGHTING UNDER THE RULES WHERE POUNDS ARE ALLOWED...
HER RECORD THUS FAR IS 8-1, WITH TWO KO'S AND THREE SUBMIS-SIONS.

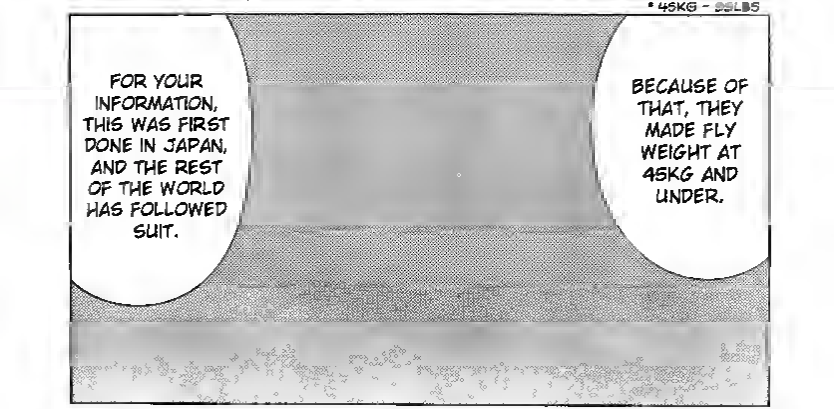
POUNDING IS WHERE YOU HIT THE OPPONENTS FACE WHEN THEY'RE ON THE GROUND. MINERVA DOESN'T ALLOW POUNDING.


SHE'LL HAVE HELL TO PAY IF SHE LOSES... SHE'S GOING TO FIGHT ME AT G-GIRL.
THIS IS RINGI'S DEBUT FIGHT, RIGHT?
WHAT IF SHE LOSES... FROM WHAT I HEAR, SHE DIDN'T HAVE A MATCH OVERSEAS THAT ALLOWED POUNDING.

YEAH, THAT'S RIGHT.
Why are you asking now?
WOMEN'S LIGHTWEIGHT IS 55KG AND UNDER, RIGHT?
55 KG - 121 LBS
I'VE BEEN MEANING TO ASK THIS, BUT...
YOU KNOW...

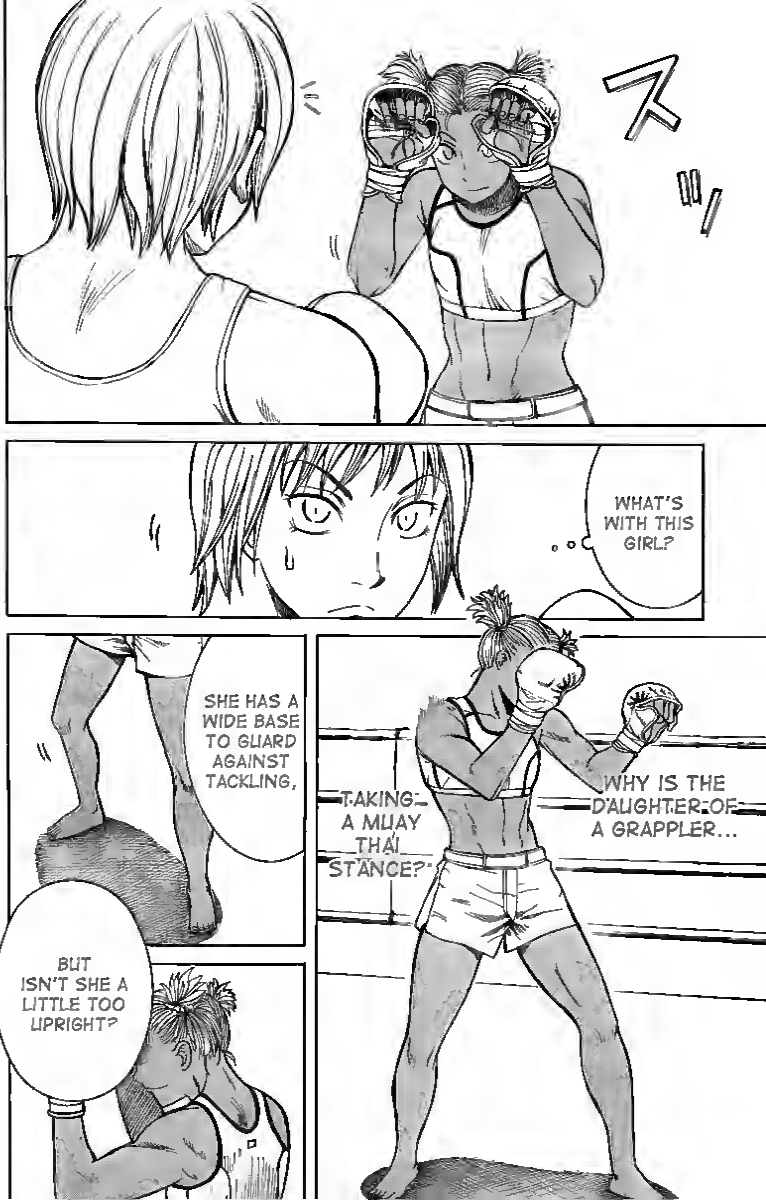
THINGS USED TO BE DONE IN GENERAL... BUT THINGS JUST DIDN'T WORK OUT RIGHT...
THIS MIGHT SURPRISE YOU, BUT... MOST OF THE FIGHTERS WERE PRETTY LIGHT. MOST OF THEM WERE IN THE MOSQUITO CLASS...

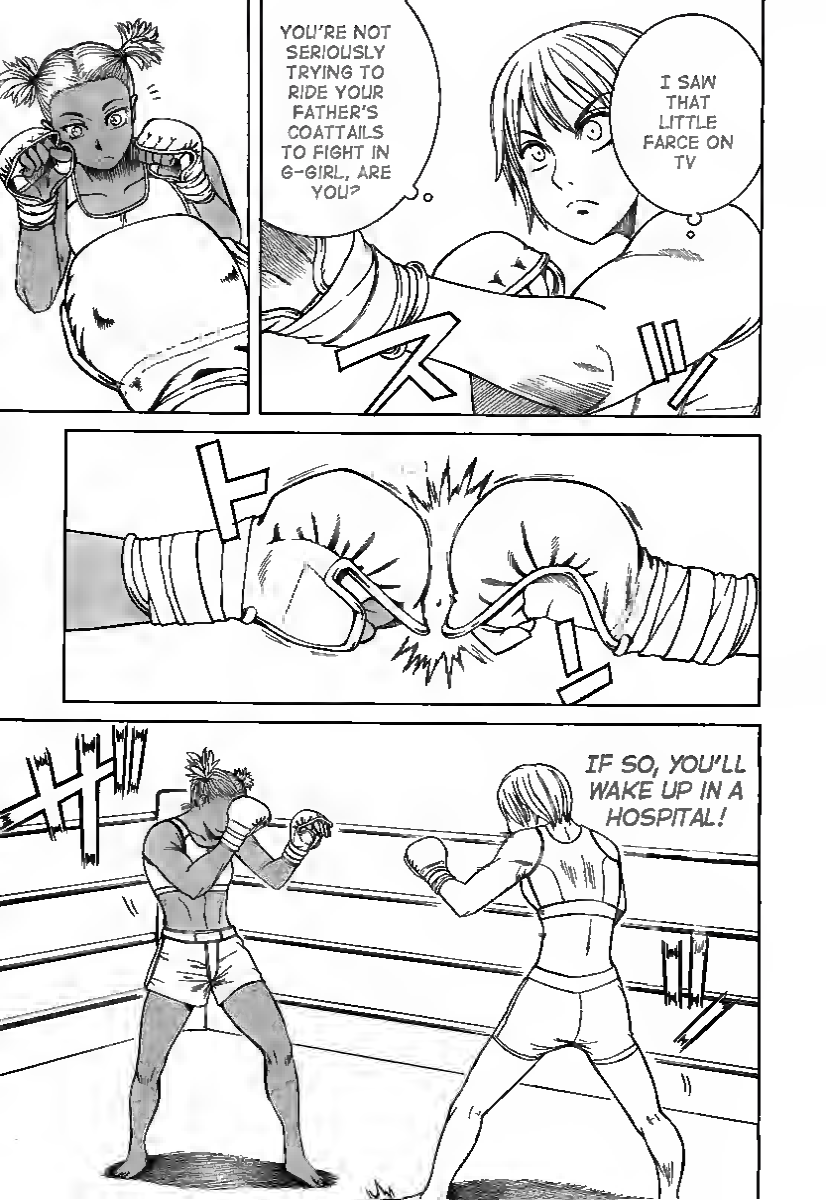
* 45KG - 99LBS


BECAUSE OF THAT, THEY MADE FLY WEIGHT AT 45KG AND UNDER.
FOR YOUR INFORMATION, THIS WAS FIRST DONE IN JAPAN, AND THE REST OF THE WORLD HAS FOLLOWED SUIT.

IS THAT SO?
Trivia too!
NOW THEN ...

FIGHT!
LET'S SEE EXACTLY WHAT SHE HAS.


WHAT'S WITH THIS GIRL?
SHE HAS A WIDE BASE TO GUARD AGAINST TACKLING,
BUT ISN'T SHE A LITTLE TOO UPRIGHT?
WHY IS THE DAUGHTER OF A GRAPPLER...
TAKING A MUAY THAI STANCE?


YOU'RE NOT SERIOUSLY TRYING TO RIDE YOUR FATHER'S COATTAILS TO FIGHT IN G-GIRL, ARE YOU?
I SAW THAT LITTLE FARCE ON TV
IF SO, YOU'LL WAKE UP IN A HOSPITAL!

SHE'S QUICK!!

SHE THROWS OUT THAT LOW KICK AS THOUGH SHE'S THROWING A JAB.
WITH THAT SPEED, HER OPPONENT IS GOING TO HAVE A HARD TIME TRYING TO CATCH HER LEG OR AVOID IT.
HMM...
SHE'S REALLY FAST PULLING OUT AFTER THE ATTACK TOO.
THIS DOESN'T HURT TOO MUCH...
IS SHE TRYING TO SLOWLY TAKE DOWN MY STAMINA AS SHE AVOIDS MY TAKE DOWNS?
.....
ヒリ
ヒリ

PICKED UP 'A 80KG MAN!
BUT IF THAT'S HOW YOU'RE GOING TO FIGHT ME, YOU WON'T BE ABLE TO USE THAT KICK THAT...
MAYBE...
80KG - 176 LBS
HA HA

SHE GOT TAKEN DOWN REALLY EASILY.
a one-legged take down
MMM?
I WANT TO POUND HER INTO THE GROUND, BUT...
SHE'S KEEPING ME AT BAY WITH HER FEET
MAYBE I SHOULD JUST GO FOR A PASS GUARD FOR NOW...

I'M GETTING THROWN OFF!

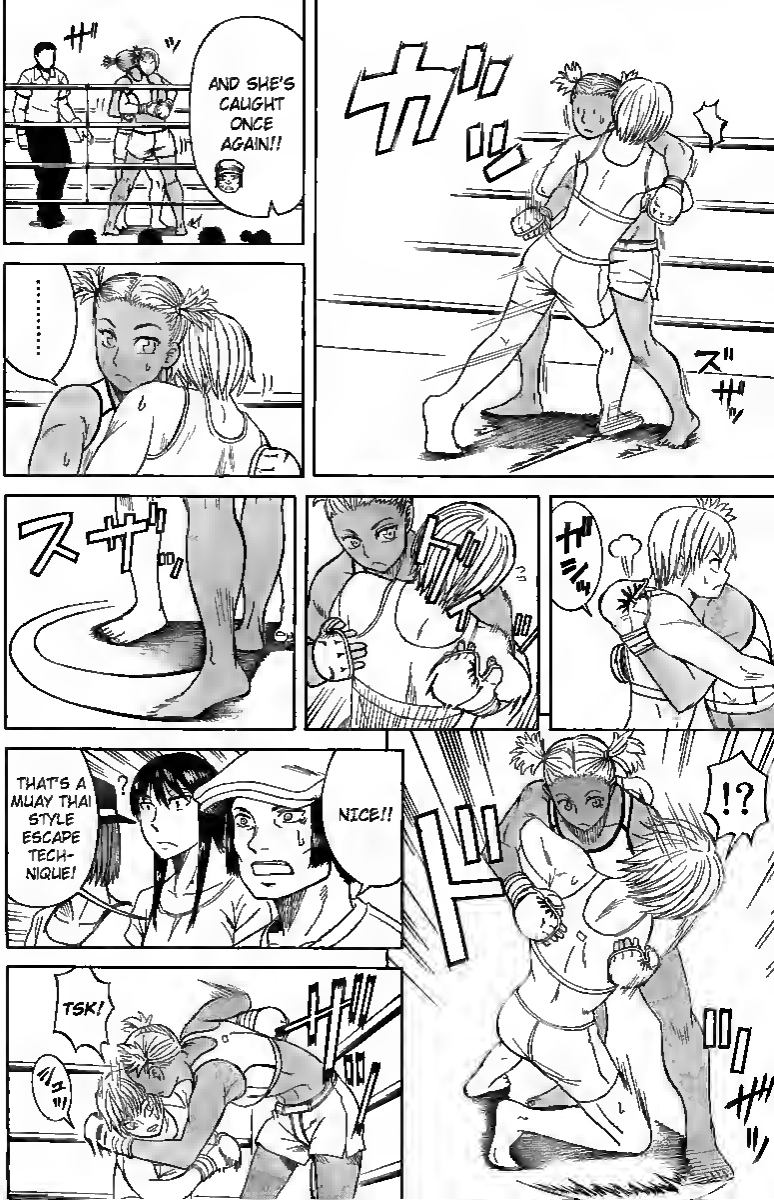
SHE GOT AWAY SO QUICK...
IS IT NORMAL TO GET AWAY FROM A TAKE DOWN THAT EASILY?
HMM...
DAMMIT !!
Again ...

WHERE THE HELL ARE YOU LOOK-ING!?
フル
フル
呪

A SINGLE LEG TACKLE !!
AS IF YOU NEEDED TO TELL ME.
GET HER TO THE GROUND !!
SHE HAS HER LEG UP NOW!!
!!

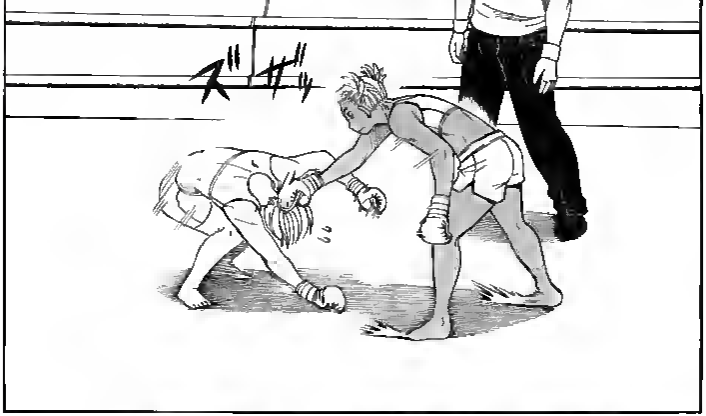
ドドド

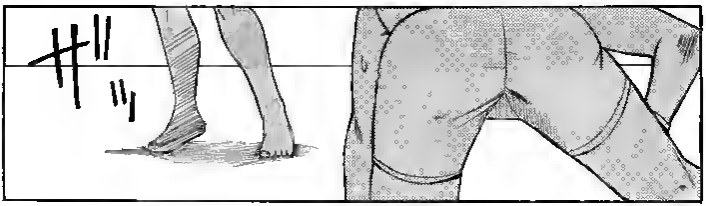
ドドド

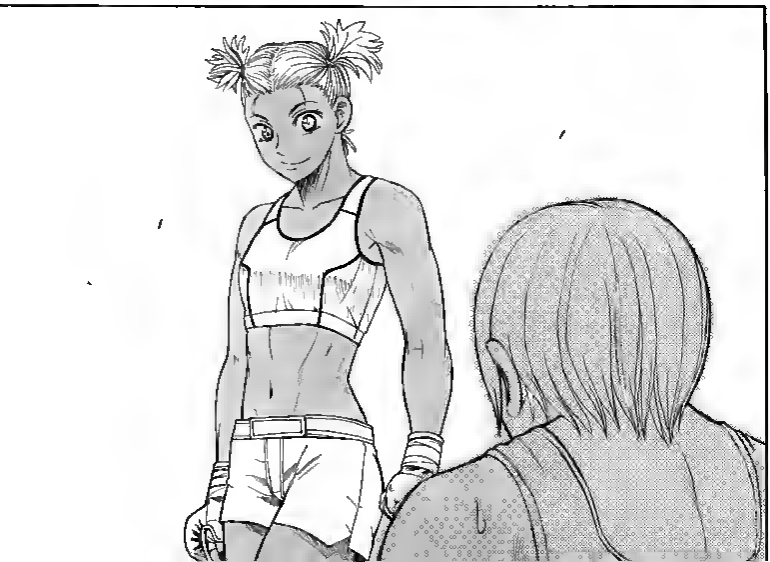

AND SHE'S CAUGHT ONCE AGAIN!!
.....
ズザッ
スザッ
ガシッ
THAT'S A MUAY THAI STYLE ESCAPE TECH-NIQUE!
NICE!!
!?
TSK!
ハッ!!

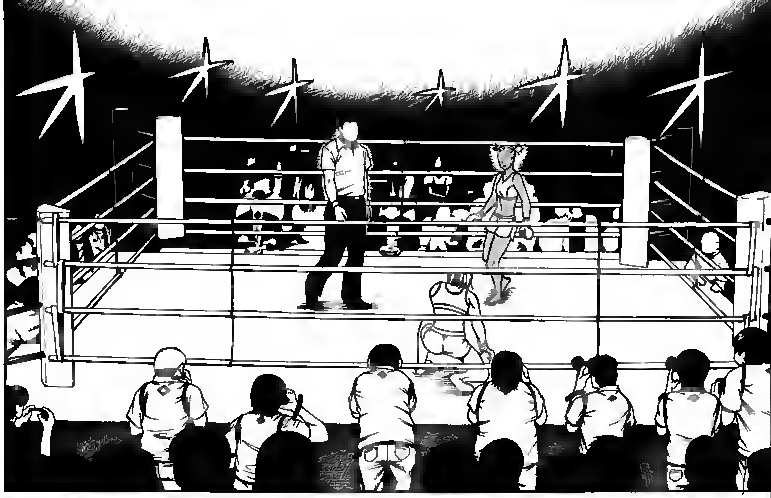
She got my neck ...
.....!!
TO BE ABLE TO TOSS TANAKA ASIDE LIKE THAT ...
WHAT KIND OF PHYSICAL STRENGTH DOES SHE HAVE!?
KUGH
.....!!
SHE'S...
LOOKING AWAY AGAIN...

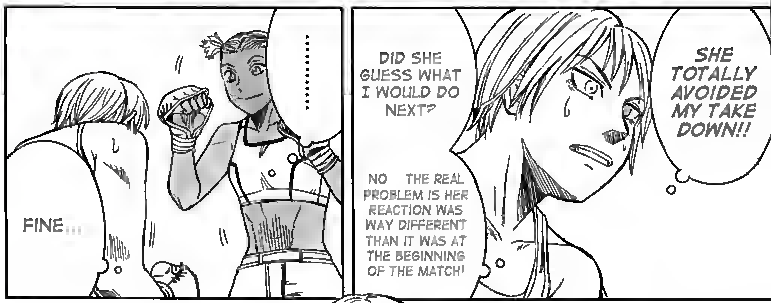
....NGH?







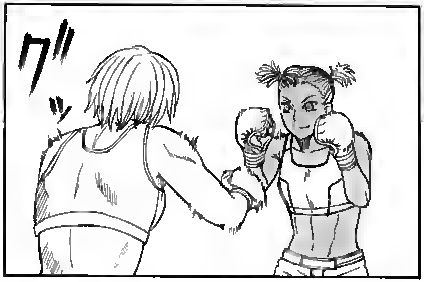


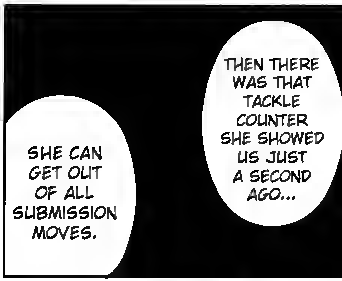

.....
FINE...
DID SHE GUESS WHAT I WOULD DO NEXT?
NO THE REAL PROBLEM IS HER REACTION WAS WAY DIFFERENT THAN IT WAS AT THE BEGINNING OF THE MATCH!
SHE TOTALLY AVOIDED MY TAKE DOWN!!

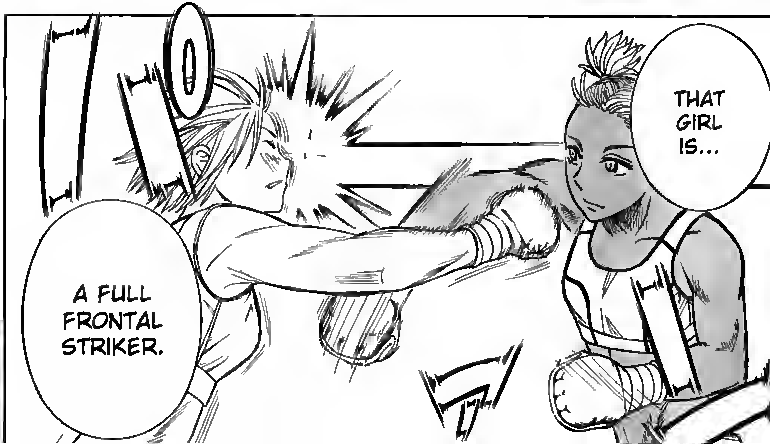
I'LL PLAY ALONG WITH YOUR LITTLE GAME!!

コクッ
I GET IT...

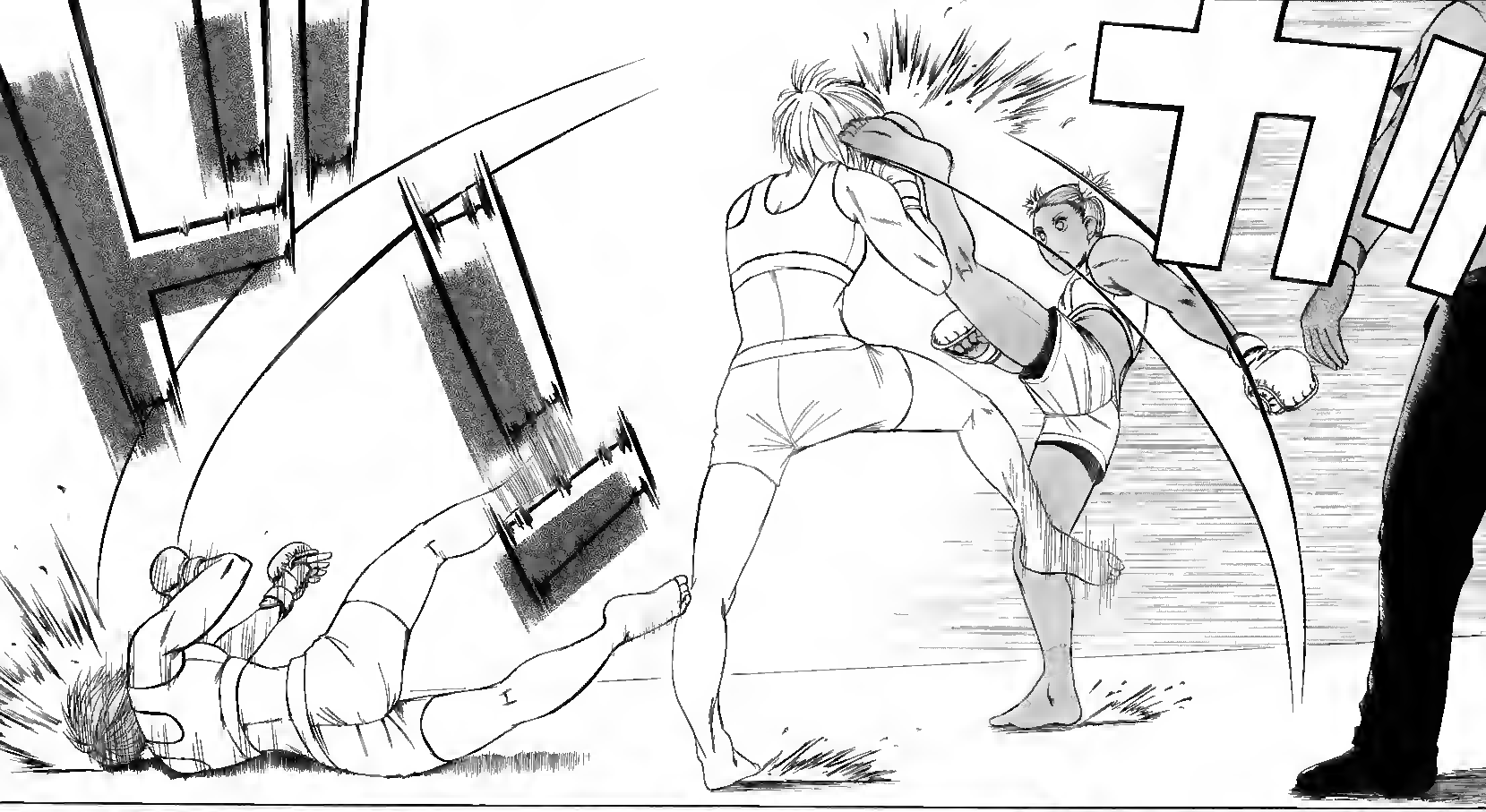
EVEN IF SHE DOES GET TAKEN DOWN, SHE'LL SIMPLY GET AWAY WITH HER INCREDIBLE STRENGTH...
EVEN IF YOU DO A STANDING GRAPPLE, SHE'LL JUST GET AWAY USING THAT SAME STRENGTH AND MUAY THAI TECHNIQUES TO CONTROL HER OPPONENT.



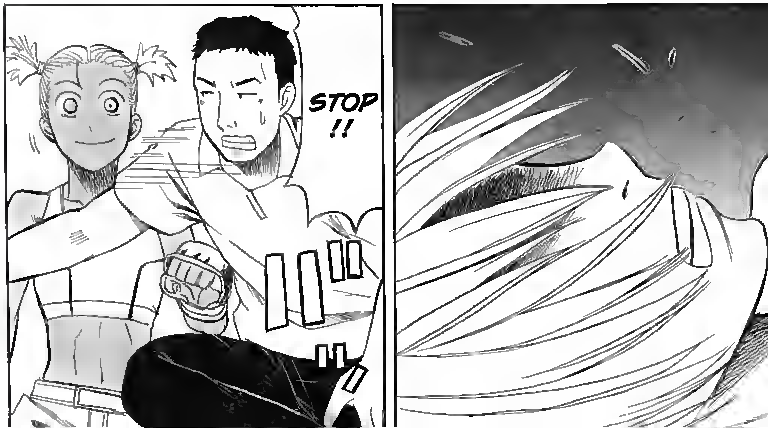

THEN THERE WAS THAT TACKLE COUNTER SHE SHOWED US JUST A SECOND AGO...
SHE CAN GET OUT OF ALL SUBMISSION MOVES.


THAT GIRL IS...
A FULL FRONTAL STRIKER.

KNGH!
SHE REMEMBERS
WHAT MY RANGE IS...!!
SHE'S REALLY GOING ALL OUT NOW...
IT LOOKS LIKE SHE'S JUST WANTED TO TRY IT OUT IN HER DEBUT MATCH...
OR MORE LIKE, SHE WANTED TO PRACTICE IN A REAL FIGHT...
AGAINST A MODERATE OPPONENT.


GIVE ME A BREAK...
SHE BLASTED STRAIGHT THROUGH HER GUARD!!

WITH THIS STRENGTH, SHE COULD FIGHT AGAINST MEN!


STOP !!

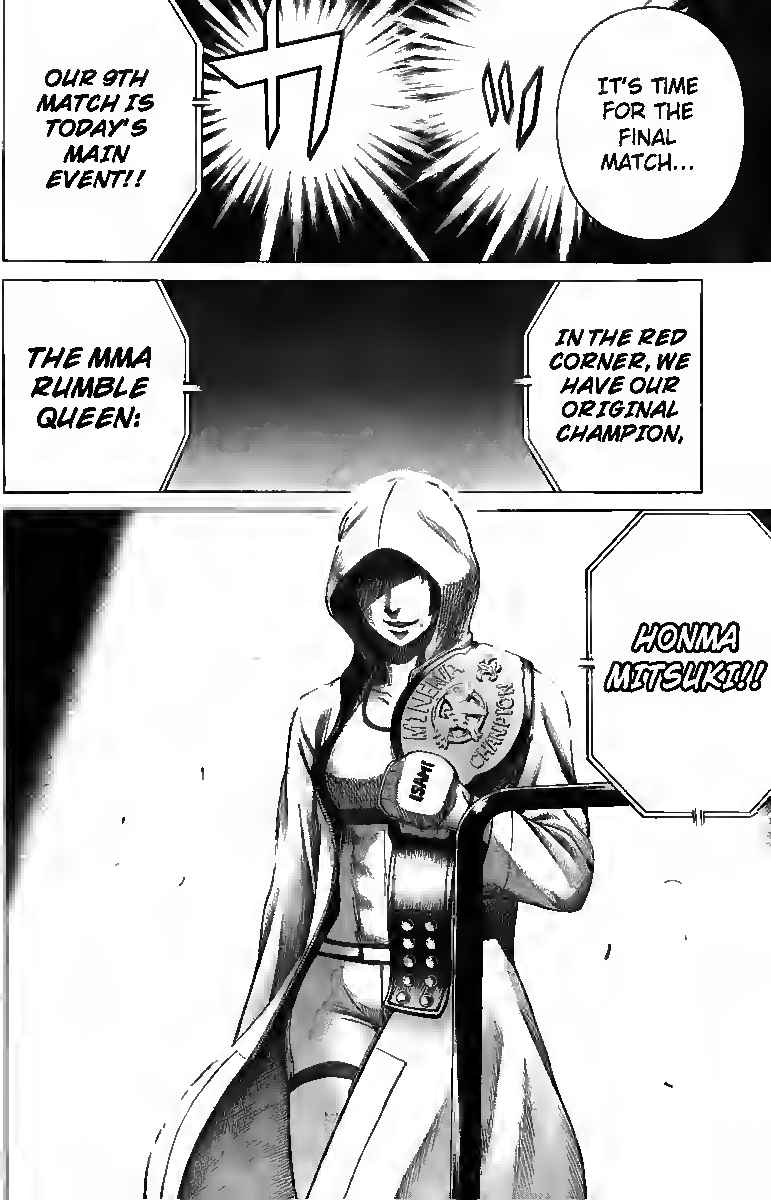
カンカン
4 MINUTES, 14 SECONDS INTO ROUND 1,
カン
RINGI CORDEIRO WINS BY KO!!
WHAT RIDICULOUS STRENGTH.
HELL
YEAH!
WELL,
THAT'S NO BIG DEAL.
I THINK I CAN HANDLE IT.

MAWATARI YUZUKO SAID...
THAT SHE AND RINGI ARE EQUAL IN TERMS OF FIGHTING SKILL...
FORTITUDE KY'07
.....
YOU WANTED TO FIGHT IN G-GIRL, RIGHT?
NO,
I'M FINE WITH DOING ANY AMATEUR TOURNA-MENT.
YOU SHOULDN'T BE LOOKING DOWN IN WOMEN'S MMA LIKE THAT.

JUST BECAUSE YOU DID KINDA WELL IN A SINGLE FIGHT,
DON'T LET THAT GO TO YOUR HEAD.
ENTERING A MATCH WITH THAT HIGH AND MIGHTY ATTITUDE,
WITH YOUR INCOMPLETE SKILLS AND ESCAPE KNOWLEDGE,
FOR SOMEONE LIKE YOU WHO'S ONLY DONE MMA FOR UNDER SIX MONTHS,
YOU'LL BE WALKING TO AN EARLY GRAVE.
...WHY?
DAMN RIGHT...

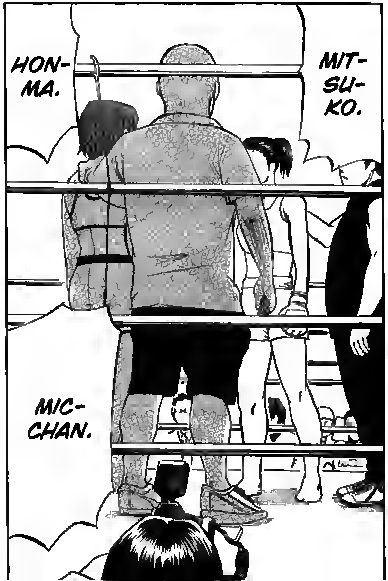
WHY...
WOULD YOU SAY SOMETHING LIKE THAT?
I'M PUTTING THE EFFORT IN...
STEP BY STEP, I'M PUTTING MY ALL INTO THIS!
hey, hey
AND WHEN I PUT MY MIND TO SOMETHING
I'M DAMN GOOD YOU KNOW!!

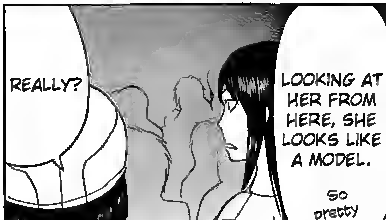
.....
HA HA
I'M IMPRESSED THAT YOU CAN SAY SOMETHING LIKE THAT AFTER SEEING THAT MATCH.
THAT WAS GOOD!!
FORTITUDE KY'07
FINE,
WE'LL TALK ABOUT YOU ENTERING A TOURNAMENT WHEN WE GET BACK.
THIS GIRL...
IS SOME-THING ELSE.


OUR 9TH MATCH IS TODAY'S MAIN EVENT!!
IT'S TIME FOR THE FINAL MATCH...
THE MMA RUMBLE QUEEN:
IN THE RED CORNER, WE HAVE OUR ORIGINAL CHAMPION,
HONMA MITSUKI!!
MILLENNIUM CHAMPION
HONMA

HON-MA!!
MIT-SU-KO!
MIC-CHAN!!
GRAPPLE ME!!
LET ME GRAPPLE YOU!!
THEY'RE MAKING... A PRETTY BIG DEAL OUT OF HER JUST WALKING TO THE RING.
WELL, SHE IS THIS TOURNA-MENT'S MAIN EVENT.

TODAY'S MATCH MARKS HONMA'S SECOND TITLE DEFENSE.
OHHH.


HON-MA.
MIT-SU-KO.
MIC-CHAN.

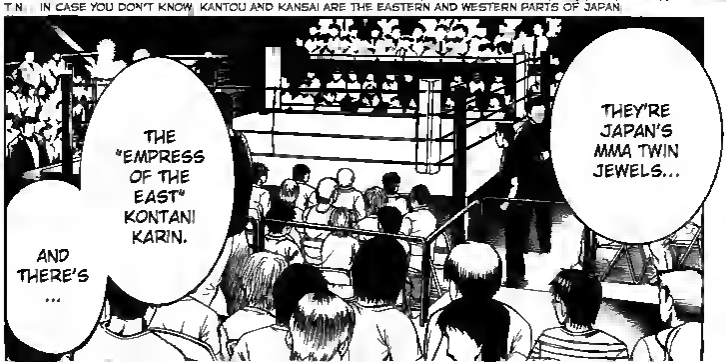

REALLY?
LOOKING AT HER FROM HERE, SHE LOOKS LIKE A MODEL.
So pretty

I GUESS, SHE HASN'T LOST YET...
AND THIS IS HER SECOND TITLE DEFENSE, RIGHT? SHE'S PRETTY GOOD.

KONTANI,
FORTITUDE
DO YOU HAVE SOMETHING AGAINST THE CHAMP?
WHY DO YOU ASK?
...WELL, YOU KNOW...

BECAUSE KARIN IS FROM KANTOU, HER FANS CALL HER THAT.
"EMPRESS OF THE EAST".
THE REASON BEHIND IT IS BECAUSE THE CHAMP IS FROM KANSAI.

T.N. IN CASE YOU DON'T KNOW, KANTOU AND KANSAI ARE THE EASTERN AND WESTERN PARTS OF JAPAN.



THE WITCH OF THE WEST,
HONMA MITSUKO.
There's another one here!!
Teppu
to be continued

鉄風 TEPPU

Chapter 12: The woman from the west.

Raws: Kanapox
Translation: Shadow-Skill
Cleaning: Harumi / Kanapox
Typesetting: Harumi
Proofreading: Gunzen
QC: Kanapox

animexis scans
http://www.animexis.org/

Follow us:
http://twitter.com/AnimexisScans

This is a free scanlation by fans for fans. If available in your region, please support the mangaka by purchasing this title. Volumes 1-4 are available in Japan.

Did you like this chapter?
If you can spare a buck, please donate so that we can keep buying manga to scanlate.
Go to animexis.org and help us.

Staff Wanted For Teppu!

WE NEED ONE EXPERT CLEANER AND ONE FAST TYPESETTER.
PLEASE CONTACT KANAPOX AT ANIMEXIS.ORG